

內長吳伯雄鄭重澄清謠言 政府實施掃黑行動 與江南被殺案無關

謠言為台灣與中共惡意中傷 一清專案行動決將持續下去

【中央社台北廿七日電】內政部長吳伯雄，今天鄭重澄清一項謠言，指出「政府實施掃黑行動，與江南被殺案無關」，並表示「一清專案」行動，決將持續下去。

吳伯雄在記者會上表示，最近有謠言指稱，政府實施掃黑行動，是為了掩飾江南被殺案的真相。他強調，政府實施掃黑行動，是為了打擊犯罪，維護治安，與江南被殺案無關。他並表示，「一清專案」行動，決將持續下去，直到將所有涉案人員繩之以法為止。

行政院昨會討論通過 為明年度經建計劃 行政院核定建國國際會議中心

【中央社台北廿七日電】行政院會議，今天通過「七十四年度經建計劃」，並核定「建國國際會議中心」。

行政院會議，今天由院長蔣經國主持，出席者有：副院長錢大鈞、行政院秘書長錢復、各廳處首長等。會議討論通過了「七十四年度經建計劃」，並核定「建國國際會議中心」。

主持頒發行政院文化獎 嚴前總統暢論文化 三得獎人實至名歸

【中央社台北廿七日電】行政院今天舉行頒獎典禮，頒發「七十四年度行政院文化獎」，由嚴前總統主持。

嚴前總統在頒獎典禮上，暢論了文化的重要性。他指出，文化是一個國家的靈魂，是一個民族的根基。他並表示，政府將致力於推動文化事業的發展，提高國民的文化素質。

中共已完竣 訓練新陸軍 津巴布韋 訓練新陸軍

【路透社哈羅路廿七日電】津巴布韋政府今天宣佈，該國訓練的新陸軍，已經完竣。

津巴布韋政府表示，這支新陸軍的訓練，得到了中國政府的全力支持和協助。這支新陸軍的成立，將有助於維護津巴布韋的國家安全。

蘇犯阿五週年之際 邀古巴加盟 卡特總統未獲允

【華盛頓訊】卡特總統今天表示，他將邀請古巴加入「美洲國家組織」，以紀念蘇聯入侵古巴五週年。

卡特總統表示，古巴的加入，將有助於加強美洲國家的團結，並維護美洲地區的和平與穩定。然而，古巴政府目前尚未對該邀請作出回應。

中曾根元旦會列根 貿易赤字將成磨心 日汽車傾銷市場將另覓平衡

【路透社東京廿七日電】日本首相中曾根元旦，今天與美國總統列根舉行會談。

中曾根首相在會談中，就日美貿易關係問題，與列根總統交換了意見。他指出，日美貿易赤字問題，已經成為兩國關係中的一個重要因素。他並表示，日本政府將採取措施，以平衡貿易關係。

新德里醫院 產科部大火 逾五百名產婦嬰兒獲救

【路透社新德里廿七日電】印度新德里市今天發生一起嚴重的火災，發生在一家醫院的產科部。

火災發生後，消防部門迅速趕到現場進行撲滅。目前，已有超過五百名產婦和嬰兒獲救。火災的原因正在調查中。

英呼籲蘇軍 撤出阿富汗 且已造成廣泛苦難

【路透社倫敦廿七日電】英國政府今天呼籲蘇聯軍隊撤出阿富汗，並表示蘇聯在阿富汗的行動，已經造成了廣泛的苦難。

英國政府指出，蘇聯在阿富汗的軍事行動，已經導致了數以萬計的人員傷亡和流離失所。他並表示，英國將繼續支持阿富汗人民，以抵抗蘇聯的侵略。

油價會議若無成 將爆發油價戰爭 將爆發油價戰爭

【路透社倫敦廿七日電】國際油價會議今天舉行，但各方對會議能否達成協議，持懷疑態度。

會議討論了當前國際油價的走勢，以及未來油價的調整問題。然而，由於各方利益衝突，會議能否達成協議，仍然存在很大變數。

去年來釋放 政犯二百餘 將釋放政犯

【路透社華盛頓廿七日電】卡特總統今天宣佈，將釋放二百餘名在過去一年中被關押的政治犯。

卡特總統表示，這項決定，是基於人道主義的考慮，並旨在促進美國與古巴關係的正常化。他並表示，政府將繼續致力於推動人權事業的發展。

地產與樓房 買賣租賃·建築材料 瓷磚潔具·電器燈飾 傢俱裝修·居室設計

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

俊福樓 寫字樓1700呎

（山林道1號）
福桃樓 寫字樓面積
（宋皇道）3300呎

接洽處：香港房屋管理有限公司
5-225546

台北希爾頓

84' 冬季大酬賓!
三晚豪華套房 特價 \$1200
有效日期：由1984年12月1日起至1985年2月28日止 天天出發

台北富都貴賓假期

三晚酒店+早餐+接送 \$660
(雙人房每位計)
天天出發·渡假公幹·最佳選擇
包括下列十項貴賓式服務：
(1) 專車機場接送 (2) 免費歡迎飲品 (3) 享用中西早餐 (4) 贈送當天港報 (5) 贈送私人名片 (6) 贈送私人信箋 (7) 房間供應茶葉 (8) 免費享受桑拿 (9) 享用健身設備 (10) 餐飲購物九折

鹿苑

屯門新市172地段
現貨樓宇出售即買即住
初售期八五折優待
地庫車房每呎590元起
二房單位393呎起
三房單位493呎起
建築材料精良
本公司集團所建之樓宇，獲獲好評
洽購處：陳氏企業有限公司
九龍沙田沙田路67號沙田中心619室
電話：3-679008
歡迎參觀比較
地址：新市172地段 電話：0-810292

大生商業大廈

宏開道20號
楊耀松第八工業大廈
招租
由千餘呎至式萬餘呎
德福花園地鐵站對面 員工充裕
直通德福商場及海底隧道
交通便利 電梯六部 上落快捷
洽租處：本大廈管理處或電 5-435244

灣仔高級寫字樓

交吉租
灣仔謝菲道215-225號
每呎350元
仁英大廈
分層由430呎-453呎
由 \$129,000至 \$135,900
洽購處：仁德置業有限公司
香港德輔道中120-126號
香港商業銀行大廈20樓A座
電話：H 447229 H 437753

西德港口上落

購物一去無踪
又一批波蘭籍旅客
西德港口上落
購物一去無踪

七海旅運有限公司

代理各大航空公司機票，收費廉宜，專人服務，
歡迎垂詢 熱線電話：5-413083
香港德輔道中88-98號1802室 5-413081 (四線)

廠房招租

長沙灣長順街19號
楊耀松第六工業大廈
土瓜灣旭日街15號
順興工業大廈
由2500呎至8400呎
洽租處：5-438960洽

市區廠房廉租

深水埗順寧道工廈，1,400呎-8,000呎，
獨立水廁，地熱好，招工易，適合各行
各業。詳電 3-699431洽

高級寫字樓平租

銅鑼灣京華中心
面積由915呎至全層3490呎
每呎租\$6，現成裝修
洽租處：京華中心21樓 電話：H7909531

本港新聞

議建連美周伍員議局法立 次一報匯年半小

會開港英中在將年每立成夏明組小 心信資投人港定堅展進談會報匯應

【特訊】立法局議員伍明夏、周美蓮、連志強等，昨日在立法局會議中，提出建議，成立一個「香港匯報小組」，以加強香港與國際金融界的聯繫，並向國際投資者提供有關香港的資料。

伍明夏在會中發言，指出香港在國際金融市場上的地位日益重要，但由於缺乏一個統一的機構來向國際投資者提供有關香港的資料，因此建議成立一個「香港匯報小組」。

該小組將由立法局議員、金融界人士及政府官員組成，其主要職責是收集有關香港的資料，並向國際投資者提供有關香港的資料，以加強香港與國際金融界的聯繫。

伍明夏表示，該小組將定期向國際投資者提供有關香港的資料，包括有關香港的經濟、金融、法律及社會等方面的資料。

周美蓮及連志強亦在會中發言，表示支持成立該小組，並認為該小組將有助於提高香港在國際金融市場上的地位。

青年應更積極 參與社會事務

建立高度自治民主社會

【特訊】香港青年協會昨日舉行了一項名為「青年應更積極參與社會事務」的研討會，吸引了眾多青年參加。

研討會中，多位嘉賓發言，強調青年應積極參與社會事務，為建立一個高度自治、民主的社會作出貢獻。

嘉賓們指出，青年是社會的未來，應具備社會責任感，並積極參與社會事務，為社會的進步作出貢獻。

此外，嘉賓們亦談到了青年在社會事務中的角色，並鼓勵青年積極參與各種社會活動，如義工服務、社區服務等。

勞工處研究立例 控制退休金運用

僱主希望省回雙糧

【特訊】勞工處昨日表示，正研究立法，以控制退休金的運用，並防止僱主利用退休金來抵銷債務。

勞工處指出，目前退休金的運用缺乏監管，僱主可以利用退休金來抵銷債務，這對僱員是不公平的。

為了保護僱員的權益，勞工處建議立法，以控制退休金的運用，並防止僱主利用退休金來抵銷債務。

勞工處表示，該項立法將要求僱主在運用退休金時，必須符合一定的條件，並須向勞工處申報。

此外，勞工處亦表示，將研究其他措施，以確保退休金能按原定用途運用，並保障僱員的權益。

香港人投資三藩市 深愛當地人士歡迎

經濟實力強大政治力量薄弱

【特訊】美國舊金山中華總商會昨日表示，香港人對三藩市的投資興趣日益增加，當地人士對此表示歡迎。

總商會指出，香港人對三藩市的投資，主要是因為三藩市的經濟實力強大，而政治力量則相對薄弱。

總商會表示，香港人對三藩市的投資，將有助於三藩市的經濟發展，並為當地創造就業機會。

此外，總商會亦表示，將繼續加強與香港方面的聯繫，並為香港人投資三藩市提供協助。

豐盛人生 青年營

一九八五年二月廿三日至廿五日
沙田馬溪沙青年新村

參加：一個多至多至的青年營
資格：18-25歲之青年
活動：專題講座、小組討論、電影欣賞、音樂晚會、(由香港電台策劃)、競技比賽、(由康體處策劃)、燒烤等。
費用：五十元(繳費日期，容後通知，已收款項，概不退還)

給予：您的力量服務社會
日期：一九八五年三月至七月
目的：希望營友透過自選的社會服務活動，回報社會。
形式：營友自由組成小組，設計一項服務計劃，大會認可後，會給予經費資助，表現最突出的六項計劃，將獲得特別獎勵。
報名：報名表填妥後，請寄回香港和棉路東昌大廈廉政公署「豐盛人生青年服務計劃」籌委會秘書處。
查詢：5-266211(內線198)，廉政公署十一間分處並有章程備索。

盼兩年內添足人手 幫助病者盡快復原

【特訊】醫院管理局昨日表示，正計劃在兩年內添足人手，以幫助病者盡快復原。

管理局指出，目前醫院的人手不足，導致病者的復原時間較長，因此計劃在兩年內添足人手。

管理局表示，將透過多種途徑來招募人手，包括招聘新員工、培訓現職員工等。

此外，管理局亦表示，將加強與社區的聯繫，並為病者提供更多的支援服務。

逾百的士牌照 今起招商承投

【特訊】運輸局昨日表示，逾百的士牌照將於今日開始招商承投。

運輸局指出，這些牌照是根據政府的規劃，為新區發展而預留的。

運輸局表示，有意承投的人士，可前往運輸局查詢詳情。

豐盛人生 青年營

一九八五年二月廿三日至廿五日
沙田馬溪沙青年新村

參加：一個多至多至的青年營
資格：18-25歲之青年
活動：專題講座、小組討論、電影欣賞、音樂晚會、(由香港電台策劃)、競技比賽、(由康體處策劃)、燒烤等。
費用：五十元(繳費日期，容後通知，已收款項，概不退還)

給予：您的力量服務社會
日期：一九八五年三月至七月
目的：希望營友透過自選的社會服務活動，回報社會。
形式：營友自由組成小組，設計一項服務計劃，大會認可後，會給予經費資助，表現最突出的六項計劃，將獲得特別獎勵。
報名：報名表填妥後，請寄回香港和棉路東昌大廈廉政公署「豐盛人生青年服務計劃」籌委會秘書處。
查詢：5-266211(內線198)，廉政公署十一間分處並有章程備索。

英發行郵政支票 可在港兌換現金

【特訊】英國政府昨日表示，將發行郵政支票，並可在香港兌換現金。

政府指出，郵政支票是一種方便快捷的支付方式，並可在香港的指定地點兌換現金。

政府表示，將加強對郵政支票的宣傳，並為市民提供更多的資訊。

投資外匯包裏 重量尺碼放寬

【特訊】海關昨日表示，將放寬投資外匯包裏的重量尺碼限制。

海關指出，目前投資外匯包裏的重量尺碼限制較嚴，將放寬後，將有助於市民更方便地進行投資。

海關表示，將加強對投資外匯包裏的監管，並確保其符合相關規定。

豐盛人生青年營報名表

(截止日期：一九八五年一月五日)

姓名：_____ 性別：_____
年齡：_____ 身份證號碼：_____
住址：_____
電話：_____
任職機構：_____ 職位：_____
地址：_____
電話：_____
教育程度：_____
願否參加「服務社會實踐活動」：願 ☐ 否 ☐
參加者簽名：_____ 日期：_____

SANYO 三洋 新一代小寶貝 Sportster

力揮酒不盡

三洋新一代小寶貝收音機，集音響、廣播、錄音、錄音帶播放、自動反向掃描、防盜功能於一身，是更適合潮流動感的青年人的爽朗性格。

M-G98D
●AM/FM收音
●錄音帶卡式錄音
●自動反向掃描
●防盜功能
●杜比抑噪

M-G80D
●杜比抑噪
●錄音帶卡式錄音

M-G11
●防盜功能
●錄音帶卡式錄音

SANYO 達誠三洋電器有限公司
香港中環德輔道中71號三洋大廈12樓 電話：5-245114 (7線)
廣州大新街133號三洋大廈12樓 電話：3-450206
九龍深水埗沙咀道122號地下 電話：3-763301

地政署 甲/乙種公函投標

凡持有甲/乙種地權證書之註冊業權人，可申請交換下列官地以代替現金補償。

下列地段之申請人可選擇以「期滿」投標或「幣值化」之種公函投標申請。前者將享有優先權，而後者須按照一九八四年九月廿一日政府憲報刊登之幣值表計算。

地段號碼	位置	面積(約)	用途
屯門地段第二四四號	新界屯門第三十九區	八千六百一十六方米	住宅用途
元朗地段第四二七號	新界元朗媽橋路	二千二百六十方米	住宅(貨倉除外)用途
元朗地段第四二九號	新界元朗市園馬田路	五千三百二十方米	住宅(貨倉除外)用途

截止申請日期：一九八五年一月十八日正午十二時

其他詳情及申請表格可向位於香港花園道美利大廈六樓地政署劃劃部、九龍上環街二五〇號油蔴地停車場大樓十一樓九龍地政處及離島、西貢、沙田、大埔、北區、荃灣、屯門及元朗各地政處查詢及索取。

[illegible]

本港新聞

環境衛生合理租金

大坑東居民最關注

建議按住戶收入釐訂加租比率

鹹水時中斷升降機維修須改善

【本報訊】大坑東居民，半數認為「公屋租金」及「環境衛生」是影響他們對公屋滿意度的兩大因素。大坑東及南山區居民委員會代表徐錦輝及徐錦輝，在記者招待會上透露，大坑東區內的一幢公屋，因升降機故障，居民生活受到極大影響，而該幢公屋的租金，亦比同區其他公屋為高。徐錦輝表示，該幢公屋位於大坑東，環境衛生較差，且因升降機故障，居民生活受到極大影響。他建議，政府應按住戶收入釐訂加租比率，以減輕居民負擔。此外，他亦建議，政府在維修升降機時，應在鹹水時中斷，以確保居民安全。

加租引致節衣縮食

儲蓄少生活缺乏保障

【本報訊】大坑東居民，半數認為「公屋租金」及「環境衛生」是影響他們對公屋滿意度的兩大因素。大坑東及南山區居民委員會代表徐錦輝及徐錦輝，在記者招待會上透露，大坑東區內的一幢公屋，因升降機故障，居民生活受到極大影響，而該幢公屋的租金，亦比同區其他公屋為高。徐錦輝表示，該幢公屋位於大坑東，環境衛生較差，且因升降機故障，居民生活受到極大影響。他建議，政府應按住戶收入釐訂加租比率，以減輕居民負擔。此外，他亦建議，政府在維修升降機時，應在鹹水時中斷，以確保居民安全。



圖為（由左至右）郭長、梁氏及李氏（起觀）

公營少年團籌得三十萬

支持米埔衛生教育中心

【本報訊】公營少年團最近籌得三十萬元支持米埔衛生教育中心。該中心是由世界衛生組織資助，旨在提高公眾對環境衛生的認識。中心將提供有關環境衛生的教育課程，並舉辦各種活動，以促進公眾對環境衛生的關注。此外，中心亦將提供有關環境衛生的諮詢服務，以協助公眾解決環境衛生問題。

康怡花園

A.B.C.D.座

位於港島東區康山 地鐵太古站上蓋

\$488

環境幽雅 設備齊

毗鄰大潭郊野公園，風景優美，空氣清新。園內有林蔭總總的商店，完善的社區教育設施，寬敞的休息空間及光輝的康樂設施，包括游泳池、網球場、壁球場等。

材料講究 又名貴

主人房設美國名廠大床，浴室採用美國KOLLER牌，窗戶安裝古銅色厚身鋁質窗框，材料考究，手工上乘而美觀實用。

交通往來 倍方便

地鐵太古站位於康怡花園內，東區線亦非常便捷，重新修訂的英皇道將會貫通康怡花園，電車、巴士等均取道於此，更見方便。

兩房兩廳及三房兩廳單位俱備

面積由621呎至902呎。

售樓處及示範單位：
金鐘站金鐘廊
電話：5-280271
5-7904111

辦公時間：
每日上午9:30—下午7:00（星期日休息）

康怡花園

KORNHILL

三度空間「傳真術」

照片更有質感

【本報訊】一個別開生面的「傳真術」，日前在沙田沙田中心舉行。該項活動是由沙田中心主辦，旨在提高公眾對環境衛生的認識。活動中，參與者可以透過三度空間的「傳真術」，將自己的照片傳真到沙田中心，以表達對環境衛生的關注。此外，參與者亦可以獲得有關環境衛生的教育資料，以協助他們解決環境衛生問題。

印刷工人數目

兩年來無增長

【本報訊】印刷業工會表示，印刷業的工人數目在過去兩年內沒有增長。工會指出，印刷業的工人數目在過去兩年內一直維持在約一百五十人的水平。工會認為，印刷業的工人數目沒有增長，是因為印刷業的生產力不斷提高，且印刷業的工人數目受到政府政策的限制。工會呼籲政府應採取措施，以促進印刷業的發展，並提高印刷業的工人數目。

中國絲綢輸港

年達十五億元

【本報訊】中國絲綢輸港的總額在過去一年內達到了十五億元。中國絲綢輸港的總額在過去一年內達到了十五億元，這顯示了中國絲綢在國際市場上的競爭力不斷提高。中國絲綢輸港的總額在過去一年內達到了十五億元，這顯示了中國絲綢在國際市場上的競爭力不斷提高。中國絲綢輸港的總額在過去一年內達到了十五億元，這顯示了中國絲綢在國際市場上的競爭力不斷提高。

迎曦館

馳名燒乳鴿 古法瓦罏燻雞 每隻\$88

一級頂鴿只收 \$29

火鍋館

天天新款 兩式火鍋 足四位用 \$118

明月館

韓式燒烤 韓國烤牛肋骨定食 \$35

中發白

燒乳鴿雀巢宴 足四位用 \$160

沙田北菇雞粥

\$7

沙田國際城

沙田大園（即美林對面） 訂座電話：0-8055883

龍心閣

香港天后廟道口金龍台11號

住宅單位由895呎至929呎

實用面積特大

由東亞銀行代接受25年分期供款

海港全景 環境高雅

設備齊全 管理完善

鄰近維園學校戲院

商場酒樓及地鐵站

敬德企業有限公司

香港灣仔區1號南華大廈21樓 電話：5-250381（4綫）

地盤辦事處電話：5-669142（假日照常）

本港新聞

駕車撞倒小童兩死一傷
小巴司機 年七牌停

【特訊】本年七月廿二日，在灣仔道與德輔道交界處，發生一宗嚴重交通意外。一輛由灣仔開往德輔道中，牌號為「年七」的小巴，在行駛中，突然失控，撞倒正在過馬路的小童兩名，並傷及另一名小童。小巴司機在車禍發生後，隨即逃離現場。警方接報後，立即展開調查，並在不久後，在小巴司機的家中，將其逮捕。目前，小巴司機已被控以「危險駕駛」及「造成意外」等罪名。警方表示，這宗意外，對兩名小童造成了嚴重的傷害，其中一名小童，傷勢嚴重，目前正在醫院接受治療。另一名小童，則已證實死亡。警方呼籲，駕駛者應提高警覺，小心駕駛，以免發生類似意外。

居屋綠表格申請人
擴大資格反應甚佳

【特訊】房屋委員會最近擴大居屋綠表格的申請資格，反應非常熱烈。據悉，綠表格申請人，是指那些符合申請資格，但收入略高於白表格申請人的人。他們可以申請綠表格，以獲得較低的租金。房屋委員會表示，擴大綠表格申請資格，是為了讓更多有需要的人士，能夠負擔得起居屋。目前，綠表格申請人，已達到了數千人。房屋委員會表示，將會繼續擴大綠表格申請資格，以滿足更多人的需要。

持利刀假槍行劫聯誼會酒樓
四名年輕綠印男子
各判監八至九年半

【特訊】四名年輕男子，因持利刀假槍行劫聯誼會酒樓，被法院判處監禁。這四名男子，分別被判處監禁八個月至九年半不等。法院在判決時表示，這四名男子的行為，嚴重威脅到了公眾的安全，必須予以嚴懲。這四名男子，是在去年十二月間，在聯誼會酒樓內，持利刀假槍，搶劫了多名顧客的財物。案發後，警方立即展開調查，並在不久後，將這四名男子逮捕。目前，這四名男子已被判處監禁，以儆效尤。

海關搜七間工廠
檢獲冒牌計算機

【特訊】海關人員在過去一週內，搜查了七間工廠，檢獲了大量的冒牌計算機。據悉，這些冒牌計算機，是由一些不法商人，在工廠內私自生產的。海關人員在搜查時，發現了這些冒牌計算機，並將其沒收。目前，海關人員正在對這些冒牌計算機進行進一步的調查。海關人員表示，這些冒牌計算機，不僅損害了正規計算機生產商的利益，也對消費者造成了嚴重的損失。海關人員呼籲，消費者在購買計算機時，應認清正規商標，以免受到不法商人的欺騙。

澳門一種新上市彩票有人作弊
塗改彩票企圖行騙
一日之內揭發四宗

【特訊】澳門一種新上市彩票，最近有人作弊，塗改彩票企圖行騙。據悉，這名作弊者，在過去一日之內，共塗改了四宗彩票。澳門彩票公司表示，他們已經發現了這名作弊者，並將其逮捕。目前，這名作弊者已被控以「作弊」及「企圖行騙」等罪名。澳門彩票公司表示，他們將會繼續加強對彩票的監管，以確保彩票的公平性。澳門彩票公司呼籲，消費者在購買彩票時，應認清正規商標，以免受到不法商人的欺騙。

救護車與巴士相撞
救護人員自身難保受傷

【特訊】一輛救護車與一輛巴士相撞，救護人員自身受傷。據悉，這宗意外發生在昨天下午，在灣仔道與德輔道交界處。一輛由灣仔開往德輔道中的巴士，在行駛中，突然失控，撞上了一輛由德輔道中開往灣仔的救護車。救護車在相撞後，翻側在路邊。救護車上的救護人員，在事故中受傷。警方接報後，立即展開調查，並在不久後，將這輛巴士逮捕。目前，這輛巴士已被控以「危險駕駛」及「造成意外」等罪名。警方表示，這宗意外，對救護人員造成了嚴重的傷害，必須予以嚴懲。警方呼籲，駕駛者應提高警覺，小心駕駛，以免發生類似意外。

旺角坊會陳慶中心
辦手提電子琴課程

【特訊】旺角坊會陳慶中心，最近舉辦了手提電子琴課程。據悉，這名課程，是由該中心的一位老師，負責教授的。該中心表示，這名課程，是為了讓更多的人，能夠學習到手提電子琴的演奏技巧。目前，該中心已經招收了數名學生。該中心表示，他們將會繼續舉辦類似的課程，以滿足更多人的需要。

非禮兩名女子
判罰款留案底

【特訊】一名男子，因非禮兩名女子，被法院判處罰款，並留案底。據悉，這名男子，是在去年十二月間，在聯誼會酒樓內，非禮了兩名女子。案發後，警方立即展開調查，並在不久後，將這名男子逮捕。目前，這名男子已被判處罰款，並留案底。法院在判決時表示，這名男子的行為，嚴重侵犯了婦女的尊嚴，必須予以嚴懲。法院呼籲，公眾應提高警覺，小心提防，以免受到不法分子的侵害。

郊遊新界樂極生悲
單車跌落水坑
青年受傷送醫院

【特訊】一名青年，在郊遊時，因單車跌落水坑，受傷送醫院。據悉，這名青年，是在昨天下午，在郊遊時，因單車跌落水坑，受傷送醫院。警方接報後，立即展開調查，並在不久後，將這名青年逮捕。目前，這名青年已被判處罰款，並留案底。法院在判決時表示，這名青年的行為，嚴重威脅到了公眾的安全，必須予以嚴懲。法院呼籲，公眾應提高警覺，小心駕駛，以免發生類似意外。

男子歸家
遭賊截劫
損失千餘元

【特訊】一名男子，在歸家途中，遭賊截劫，損失千餘元。據悉，這名男子，是在昨天下午，在歸家途中，遭賊截劫，損失千餘元。警方接報後，立即展開調查，並在不久後，將這名男子逮捕。目前，這名男子已被判處罰款，並留案底。法院在判決時表示，這名男子的行為，嚴重威脅到了公眾的安全，必須予以嚴懲。法院呼籲，公眾應提高警覺，小心提防，以免受到不法分子的侵害。

長龍田村回祿之災
四間木屋化為灰燼

【特訊】長龍田村發生回祿之災，四間木屋化為灰燼。據悉，這宗火災發生在昨天下午，在長龍田村。四間木屋，在火災中，被燒毀。警方接報後，立即展開調查，並在不久後，將這宗火災逮捕。目前，這宗火災已被判處罰款，並留案底。法院在判決時表示，這宗火災的發生，嚴重威脅到了公眾的安全，必須予以嚴懲。法院呼籲，公眾應提高警覺，小心提防，以免發生類似意外。

甘嘉福王作榮結案
甘嘉福王作榮結案

【特訊】甘嘉福王作榮結案。據悉，這宗案件，是在昨天下午，在甘嘉福王作榮結案。警方接報後，立即展開調查，並在不久後，將這宗案件逮捕。目前，這宗案件已被判處罰款，並留案底。法院在判決時表示，這宗案件的發生，嚴重威脅到了公眾的安全，必須予以嚴懲。法院呼籲，公眾應提高警覺，小心提防，以免發生類似意外。

橫濱聯合總會
慶祝週年紀念

【特訊】橫濱聯合總會，最近慶祝週年紀念。據悉，這名週年紀念，是由該會的一位老師，負責教授的。該會表示，這名週年紀念，是為了讓更多的人，能夠學習到週年紀念的演奏技巧。目前，該會已經招收了數名學生。該會表示，他們將會繼續舉辦類似的週年紀念，以滿足更多人的需要。

龍城閣室開放
歡迎各界參觀

【特訊】龍城閣室開放，歡迎各界參觀。據悉，這名開放，是由該閣的一位老師，負責教授的。該閣表示，這名開放，是為了讓更多的人，能夠學習到開放的演奏技巧。目前，該閣已經招收了數名學生。該閣表示，他們將會繼續舉辦類似的開放，以滿足更多人的需要。

家庭用品製作班
歡迎各界參加

【特訊】家庭用品製作班，歡迎各界參加。據悉，這名製作班，是由該班的一位老師，負責教授的。該班表示，這名製作班，是為了讓更多的人，能夠學習到製作班的演奏技巧。目前，該班已經招收了數名學生。該班表示，他們將會繼續舉辦類似的製作班，以滿足更多人的需要。

高雷同鄉會旅行
新界一日遊聯歡

【特訊】高雷同鄉會旅行，新界一日遊聯歡。據悉，這名旅行，是由該會的一位老師，負責教授的。該會表示，這名旅行，是為了讓更多的人，能夠學習到旅行的演奏技巧。目前，該會已經招收了數名學生。該會表示，他們將會繼續舉辦類似的旅行，以滿足更多人的需要。

聘請記者
華僑晚報徵聘外勤記者

【特訊】華僑晚報徵聘外勤記者。據悉，這名徵聘，是由該報的一位老師，負責教授的。該報表示，這名徵聘，是為了讓更多的人，能夠學習到徵聘的演奏技巧。目前，該報已經招收了數名學生。該報表示，他們將會繼續舉辦類似的徵聘，以滿足更多人的需要。

關於輪船
招商投標

【特訊】關於輪船，招商投標。據悉，這名投標，是由該船的一位老師，負責教授的。該船表示，這名投標，是為了讓更多的人，能夠學習到投標的演奏技巧。目前，該船已經招收了數名學生。該船表示，他們將會繼續舉辦類似的投標，以滿足更多人的需要。

關於輪船
招商投標

【特訊】關於輪船，招商投標。據悉，這名投標，是由該船的一位老師，負責教授的。該船表示，這名投標，是為了讓更多的人，能夠學習到投標的演奏技巧。目前，該船已經招收了數名學生。該船表示，他們將會繼續舉辦類似的投標，以滿足更多人的需要。

關於輪船
招商投標

【特訊】關於輪船，招商投標。據悉，這名投標，是由該船的一位老師，負責教授的。該船表示，這名投標，是為了讓更多的人，能夠學習到投標的演奏技巧。目前，該船已經招收了數名學生。該船表示，他們將會繼續舉辦類似的投標，以滿足更多人的需要。

香港最高法院經辦司

PARTICULARS OF THE VESSEL	
NAME	SEGE
OWNERS	UBILLUS CORPORATION LIECHTENSTEIN
CALL SIGN	ELBO 8
OFFICIAL NUMBER	7154
TYPE OF VESSEL	SELF-SUSTAINING MOTOR BULK CARRIER
PORT OF REGISTRY	MONROVIA
CLASSIFICATION	A.B.S. ACCU. XMAS. XAL E BULK CARRIER. ICE CLASS "O".
G.R.T.	18,709
N.R.T.	18,709
DEADWEIGHT	33,220 ON 10.99M
L.O.A.	199.4 M
L.B.P.	187.37 M
B.M.	24.41 M
D.M.	13.83 M
BUILDERS	STOCZKA SZCZECINSKI, POLAND.
YEAR BUILT	1982
MAIN ENGINE	12,000 HP
SERVICE SPEED	15 KNOTS
FUEL CONSUMPTION	22 TONS PER DAY
ENDURANCE	22,000 MILES
CARGO CAPACITY	40,540 CUBIC METERS (GRAIN)

該輪之摘要如下(見附表)

M.V. "C.C. LONG BEACH"

GENERAL PARTICULARS

GENERAL PARTICULARS	
PORT OF REGISTRY	PANAMA
TYPE	ALL WELDED, STEEL, CONTAINER DRY CARGO VESSEL WITH A FORECASTLE, 5 HATCHES, 6 CRANES, A TWEENDECK AND THE ACCOMMODATION AND MACHINERY LOCATED AFT.
BUILT BY	SAITOH & DOCKYARD CO., KUNASHIRO, JAPAN IN MID 1983.
LENGTH OVERALL	116.40 METRES
MOULDED BREADTH	27.60 METRES
MOULDED DEPTH	13.40 METRES
NIPON KAI KYOKAI	CLASS NSK
GROSS	17098
NET	9905
SUMMER DEADWEIGHT	26520 TONNES
LIGHT DISPLACEMENT	738 TONNES
GRAN	3298 CUBIC METRES
BALE	3824 CUBIC METRES
CONTAINER	1022 T.E.U.
ONE MITSUBISHI QIEC 604 KORE	DIESEL DEVELOPING 10200 HP AT 140 RPM TO DRIVE A FIXED FOUR BLADED PROPELLER.
THREE YANMAR 60L ST DIESEL	ENGINES.
TWO TANDER CRANES OF 2 BY 25	TONNES SWL EACH, ONE CRANE OF 25 TONNES SWL. ALL ELECTRO HYDRAULIC.
I.F.O. 180 C.S.T.	25.5 TO 30.5 TONNES PER DAY
CONSUMPTION	AT 16.25 KNOTS
M.D.O. CONSUMPTION	11.1 TONNES PER DAY
FUEL REMAINING ON BOARD	1-F.O. 180 C.S.T. - 721.1 TONNES
M.D.O.	49.5 TONNES

但去年同期相差只爲九成

今樂府

今樂府

「日旦三分鐘」
分，新聞簡報，「
初級日語」。
十一時，新聞
十五分，（與第
會合）。
香港第二台

[illegible]

事之「愛情溫律探」第十二回，卅分，新聞簡報，「胡朝早精神好」。

十一時，新聞簡報天氣報告及，經濟行情續「胡朝早精神好」，卅分，新聞簡報。

十二時，新聞簡報天氣報告，交通銀續「晨光第一線」，卅分，新聞簡報。

九時，新聞簡報交通報告，「AL R T AU區瑞瑞」，卅分，新聞簡報。

經濟行情：躉牛價格，粵海關之「漁母牌」人頭貨，昨分得「今日世界」，四十五分，「日日三分鐘」，「生活百貨誌」。

十一時，新聞簡報，「把歌談心」，新聞簡報，「由集」。

十二時，新聞簡報，「中文歌壇」。

「常在你心間」，卅分
三時，新聞簡報，
經濟行情，一九八四年
徵劇組特輯，卅分，新
聞簡報，「節奏七八三
一。」

卅分，新聞簡報，
「中文歌集」。
一時，新聞簡
報「猛獁傳真」，卅
分，新聞簡報。

二時，新聞簡
報「猛獁傳真」，卅
分，新聞簡報。

三時，新聞簡
報。

四時，新聞簡報，
濟經行情，繼續「節奏
七八三」，卅分，新聞
簡報。
五時，「九十分鐘
時事廣場」，卅分，新
聞報告，四十分，溫
詩「九十分鐘時事廣場」
六時，新聞報告，
「濟經行情」，
新聞簡報，
四時，新聞
簡報，
青春交響曲「想
」，卅分，新聞
五時，新聞
交通報告，緊要
詩春交響曲之「
行榜」，卅分，
報，交通報告，

天氣報告及華南海域天氣報告，漁業產品批發市價報導，繼續「九十分鐘時事廣場」，卅分，交通報導，服務五聲道之「播通天地線」。

七時，新聞簡報，繼續「READ-」

八時，新聞簡報，「健

<p>傳語新聞簡報，廿五分鐘。</p> <p>十時，新聞簡報，錄音播放英國廣播電台傳語新聞簡報，廿五分鐘。</p>	<p>九時廿分，「活力五線譜」。</p> <p>十時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告及天氣報告，轉播新伊館工業安全之夜。</p> <p>十一時，新聞簡報，「八爪魚」。</p>	<p>九時，新聞簡報，「古典精華」。</p> <p>十時，新聞簡報，「優悠夜天地」。</p>	<p>十時，新聞簡報，「優悠夜天地」。</p>
---	--	--	-------------------------

HI-FI PAGE

視聽

逢星期五出版

愛華音響提供完善保養

愛華音響加強對客戶的服務，由二月起設有一條「熱線服務站」，電話五五七九六二八四，專供用戶有關維修、保養意見及一般查詢，並提高服務水平。

更且，為提供更完善及快捷的維修保養服務，愛華音響之維修服務中心於十二月六日遷往九龍彌敦道一三八三號（即位於大馬路與士巴丹拿道交界處），而原址則遷往士巴丹拿道一三八三號。此舉旨在方便顧客就近求診，在維修服務的效率上，定能向前邁進一步。

愛華音響亦同時將新技術服務中心併於維修服務中心內，以便顧客在求診時，亦可同時接受新技術服務。

在交通方面，鄰近士巴丹拿地鐵站，地點適中，定能向前邁進一步。

MARANTZ 專業組合 PPM-22

方全套包括：T
二四〇〇W
二四〇〇A
二四〇〇M
二四〇〇S
二四〇〇D
二四〇〇E
二四〇〇F
二四〇〇G
二四〇〇H
二四〇〇I
二四〇〇J
二四〇〇K
二四〇〇L
二四〇〇M
二四〇〇N
二四〇〇O
二四〇〇P
二四〇〇Q
二四〇〇R
二四〇〇S
二四〇〇T
二四〇〇U
二四〇〇V
二四〇〇W
二四〇〇X
二四〇〇Y
二四〇〇Z

到音響愛好者享受
在新系統組合中
MARANTZ 獨得厚
這套價錢不貴，但
質可靠，外殼燈火


音響器材在過去數十年來，一向以質素優良而馳名。近年來的新品面世，雖然都採用最新產品，但依然保持他們傳統純樸美質音質。聽之

四OM組合中
 採用丁性能
 甚佳的丁能
 二四〇這
 款直驅唱盤
 具有強大的
 扭力以內
 殺頻並產生
 器的伺服馬
 達驅動，抖
 擺率只有
 〇.〇八五
 WTD。
 (DIN) 1
 機概重磅
 管一六八DD
 〇，配帶平
 衡直驅唱盤
 磁唱頭，達
 成唱唱可以
 精密調節，
 達成理想的
 音階性，控制
 全部設於前
 面，具有動同
 時功能，唱
 盤聲道三式接收，
 外監音質令人
 驚嘆，ST三四
 調諧的實測準，
 發光便準確，
 普重不訊號發
 度，另外尚有
 FM AM和身
 聲聲道三式接收，
 〇DB。

合組响音提手C60洋三
界境樂音的曼妙盈輕

便隨時能享受那完美無瑕的音樂……

現在，你的夢想真了。因為三洋COSMOS



60W

AGFA GEVAERT

發帶克映錄

其錄影系統與電視機無異，故其畫面清晰，色彩鮮艷，且具多種功能。C.R.O.功能多，動作靈敏，但有不夠強勁之缺點。N.W.S.及S.G.M.四種規格之攝影器，E.D.指

可以重播、重播、
重播……色彩
高度傳真！

總代理：**捷成洋行**
電話：5-540111

除歌唱聲，能在任何時候，你無須對歌，選唱三洋公司所製之錄音帶，即可提高欣賞音韻結合吧。

三洋最新款 C-3 手提式歷聲音响組合

P.M.P.O.

身為歷聲音响組合就是
提高你的夢想組合設計。

醒目的外型，在家中
擺放，能令滿室生光
；隨身攜帶，則能隨處
充滿生機的外型，確
是為你的夢想組合設計。

搖擺或錄音帶自動
帶，比機械控制，動
搖金屬帶，配有可
搖擺一階喇叭，可搖擺
廣播，收音及唱盤
指示器；錄音帶則有
示器；錄音帶則有

馬蘭士
最佳音色 永恒價值

CD-54雷射唱盤

數碼技術和MARANTZ音色的結晶

MARANTZ CD-54雷射唱盤是專門針對時下雷射唱盤的常見缺點——高音太硬，即所謂「數碼聲」，而精心設計的新產品，用最新的數碼處理技術，加入多種特殊設計，獲得最完美的欣賞 HI-FI 界數十年的最完美音色——MARANTZ 音色，毫無疑問這是數碼技術的新突破，高傳真度的新紀元。

- * 特有乙派波說，令數碼到收機的需要過程更精確，對去無主有密切關係，獲得最有利數碼的 MARANT 獲獲首名，最接近收機，令全讀門「數碼戰」
- * 車隊在無車阻區，結隊而跑定
- * 想獲數碼，一般兩級機器，比單級機器更能消除途程的阻撓，是最高至美的保證
- * 在機頭用特製製，令結構精確之外，其有高度靈活機製
- * 每輛車都提供多種自由由供出，另備有輔助車
- * 正副操作員，自動入機，轉動式機

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

POWER EJECT STOP PLAY PAUSE REPEAT SKIP FADER

0:00

COMPACT DISC

COMPACT DISC PLAYER CD-54

總代理及陳列室：福和貿易有限公司 新界葵涌青山道585-609號和記行大廈A座3字樓 電話：0-253302 修理部電話：0-249239

本港新聞

載運棉紗貨車翻側 四名跟車工人受傷

沙田火炭路私家車傷人不顧而去

【本報訊】九龍沙田火炭路，昨日下午一時許，發生一宗載運棉紗貨車翻側意外，四名跟車工人受傷。據悉，該貨車由沙田開往火炭，在行駛途中，因車速過快，突然失控翻側，車上四名工人隨即受傷。其中一名工人傷勢較重，已被送往醫院救治。目前，警方正調查事故原因，並封鎖現場進行調查。

【本報訊】九龍沙田火炭路，昨日下午一時許，發生一宗載運棉紗貨車翻側意外，四名跟車工人受傷。據悉，該貨車由沙田開往火炭，在行駛途中，因車速過快，突然失控翻側，車上四名工人隨即受傷。其中一名工人傷勢較重，已被送往醫院救治。目前，警方正調查事故原因，並封鎖現場進行調查。

竊失行參人街陸高 商藥中籲方警 賊入購防提

【本報訊】高街陸參行，昨日下午一時許，發生一宗竊案。據悉，一名男子在該行內購物時，被一名賊人尾隨。賊人趁其不備，搶走其手提包內的一批高街陸參，並逃離現場。目前，警方正調查此案，並呼籲市民提高警覺，注意周圍環境，以防被賊人盯上。

善長捐款救童助學

【本報訊】香港永裕利公司董事會，昨日下午一時許，舉行董事會，討論並通過，撥款一萬元，資助「救童助學」計劃。該計劃旨在資助貧苦學生，幫助他們完成學業。董事會表示，該計劃自成立以來，已收到多筆捐款，共計數十萬元。此次撥款一萬元，將用於資助十名貧苦學生。目前，該計劃正積極籌集資金，以擴大資助範圍。

香港永裕利公司董事會

【本報訊】香港永裕利公司董事會，昨日下午一時許，舉行董事會，討論並通過，撥款一萬元，資助「救童助學」計劃。該計劃旨在資助貧苦學生，幫助他們完成學業。董事會表示，該計劃自成立以來，已收到多筆捐款，共計數十萬元。此次撥款一萬元，將用於資助十名貧苦學生。目前，該計劃正積極籌集資金，以擴大資助範圍。

鄉村飯店

汪月琴主理
全女廚家庭小菜
乳豬竹笙湯、干貝燉雞
天天新鮮、原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

師量測宇屋席首府政 年五廿務服 休榮鐸家麥

【本報訊】香港政府首席測量師麥家鐸，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈政府將推行「房屋測量師五年服務期」計劃。該計劃旨在提高房屋測量師的專業水平，並確保房屋測量的準確性。麥家鐸表示，該計劃將適用於所有受聘於政府的房屋測量師。目前，政府正積極宣傳該計劃，並徵集意見。

【本報訊】香港政府首席測量師麥家鐸，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈政府將推行「房屋測量師五年服務期」計劃。該計劃旨在提高房屋測量師的專業水平，並確保房屋測量的準確性。麥家鐸表示，該計劃將適用於所有受聘於政府的房屋測量師。目前，政府正積極宣傳該計劃，並徵集意見。

【本報訊】香港政府首席測量師麥家鐸，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈政府將推行「房屋測量師五年服務期」計劃。該計劃旨在提高房屋測量師的專業水平，並確保房屋測量的準確性。麥家鐸表示，該計劃將適用於所有受聘於政府的房屋測量師。目前，政府正積極宣傳該計劃，並徵集意見。

【本報訊】香港政府首席測量師麥家鐸，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈政府將推行「房屋測量師五年服務期」計劃。該計劃旨在提高房屋測量師的專業水平，並確保房屋測量的準確性。麥家鐸表示，該計劃將適用於所有受聘於政府的房屋測量師。目前，政府正積極宣傳該計劃，並徵集意見。

英國學府派員到港 招收新生提供輔導

【本報訊】英國學府（British School）派員到港，招收新生並提供輔導。該學府位於英國，是一所著名的私立學校。據悉，該學府每年都會招收一定數量的香港學生。目前，該學府正積極宣傳其招生計劃，並提供輔導服務。該學府表示，其課程設置豐富，教學質量高，並提供完善的輔導服務。目前，該學府正積極宣傳其招生計劃，並提供輔導服務。

活士薄止

【本報訊】活士薄止，是一種新型的止咳藥。該藥具有止咳、化痰、平喘等功效。目前，該藥已在香港各大藥房有售。該藥的發明者表示，該藥的研發過程非常艱辛，但最終取得了成功。目前，該藥正積極宣傳其功效，並徵集意見。

鄉村飯店

汪月琴主理
全女廚家庭小菜
乳豬竹笙湯、干貝燉雞
天天新鮮、原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

福集安李瑞燕結婚

【本報訊】福集安與李瑞燕，昨日下午一時許，在政府總部舉行婚禮。該婚禮由政府首席測量師麥家鐸主持。福集安與李瑞燕均為政府官員。目前，該婚禮正積極宣傳其喜訊，並徵集意見。

【本報訊】福集安與李瑞燕，昨日下午一時許，在政府總部舉行婚禮。該婚禮由政府首席測量師麥家鐸主持。福集安與李瑞燕均為政府官員。目前，該婚禮正積極宣傳其喜訊，並徵集意見。

【本報訊】福集安與李瑞燕，昨日下午一時許，在政府總部舉行婚禮。該婚禮由政府首席測量師麥家鐸主持。福集安與李瑞燕均為政府官員。目前，該婚禮正積極宣傳其喜訊，並徵集意見。

【本報訊】福集安與李瑞燕，昨日下午一時許，在政府總部舉行婚禮。該婚禮由政府首席測量師麥家鐸主持。福集安與李瑞燕均為政府官員。目前，該婚禮正積極宣傳其喜訊，並徵集意見。

適時旅遊公司

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

聖誕節赴台灣觀光

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

治傷風 通鼻塞

英國花碧氏傷風水 辟暑提神效力第一
「花碧氏」傷風水，辟暑提神。傷風鼻塞，只需滴數滴「花碧氏」在手帕上，其芬芳藥氣迅速直達鼻腔及胸腔，減少黏液分泌，恢復正常呼吸。睡前滴數滴「花碧氏」於枕頭上，能使呼吸暢順，睡眠甜暢。
「花碧氏」為無色不油膩的液體，衛生方便，對傷風鼻塞有特效，安全可靠，男女老幼均適用。各大藥行藥房均有售。
總代理：全球大藥房 電話：5-44182-5

聖誕節赴台灣觀光

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

聖誕節赴台灣觀光

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

聖誕節赴台灣觀光

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

聖誕節赴台灣觀光

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

聖誕節赴台灣觀光

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

聖誕節赴台灣觀光

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

聖誕節赴台灣觀光

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

聖誕節赴台灣觀光

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

聖誕節赴台灣觀光

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

聖誕節赴台灣觀光

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

聖誕節赴台灣觀光

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

聖誕節赴台灣觀光

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

聖誕節赴台灣觀光

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

聖誕節赴台灣觀光

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

聖誕節赴台灣觀光

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

聖誕節赴台灣觀光

【本報訊】適時旅遊公司，昨日下午一時許，在政府總部舉行記者會，宣佈該公司將推出「聖誕節赴台灣觀光」活動。該活動旨在促進台灣與香港的旅遊交流，並為香港市民提供一個觀光的機會。目前，該活動正積極宣傳其內容，並徵集意見。

一度跌破二千九百關 港金假後續降

收市價二九〇三點前低三二五元，波幅二 十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金 牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

【本報訊】港金假後開市，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）港金假後開市，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）港金假後開市，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）港金假後開市，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）港金假後開市，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）港金假後開市，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）港金假後開市，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）港金假後開市，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）港金假後開市，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）港金假後開市，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）港金假後開市，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）港金假後開市，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）港金假後開市，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）港金假後開市，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）港金假後開市，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）港金假後開市，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）港金假後開市，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）港金假後開市，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）港金假後開市，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）港金假後開市，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

香港金融行情表

項目	單位	收市價	最高價	最低價
九二金	每兩	2903.00	2910.00	2895.00
九三金	每兩	2895.00	2900.00	2890.00
九四金	每兩	2885.00	2890.00	2880.00
九五金	每兩	2875.00	2880.00	2870.00
九六金	每兩	2865.00	2870.00	2860.00
九七金	每兩	2855.00	2860.00	2850.00
九八金	每兩	2845.00	2850.00	2840.00
九九金	每兩	2835.00	2840.00	2830.00
一〇〇金	每兩	2825.00	2830.00	2820.00
一〇一金	每兩	2815.00	2820.00	2810.00
一〇二金	每兩	2805.00	2810.00	2800.00
一〇三金	每兩	2795.00	2800.00	2790.00
一〇四金	每兩	2785.00	2790.00	2780.00
一〇五金	每兩	2775.00	2780.00	2770.00
一〇六金	每兩	2765.00	2770.00	2760.00
一〇七金	每兩	2755.00	2760.00	2750.00
一〇八金	每兩	2745.00	2750.00	2740.00
一〇九金	每兩	2735.00	2740.00	2730.00
一一〇金	每兩	2725.00	2730.00	2720.00

期市平穩

（本報訊）期市平穩，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）期市平穩，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）期市平穩，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）期市平穩，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）期市平穩，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）期市平穩，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）期市平穩，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）期市平穩，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）期市平穩，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）期市平穩，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）期市平穩，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）期市平穩，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）期市平穩，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

（本報訊）期市平穩，收市價二九〇三點，前低三二五元，波幅二十元。各月份期金結算價跌三至五元，飾金牌價改低。週四倫敦金市價跌三點五元。

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

永隆銀行

電話：5-8268333

獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全附屬機構

期限	港幣利率	美金利率	外幣利率	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	6.250%	7.0000%	三個月	7.750%	8.5000%
一星期	6.500%	8.6250%	六個月	8.375%	9.3750%
兩星期	6.750%	8.5000%	一年	9.000%	9.5625%
一個月	6.875%	8.2500%	兩年	10.000%	9.5625%
二個月	7.250%	8.3750%	五年	10.000%	9.8750%

歡迎查詢其他主要外幣存款利率
各辦事處同時提供其他集團成員存款利率行情

中區辦事處：香港中環皇后大道中二二二號 電話：5-213166
九龍辦事處：九龍彌敦道二二二號 電話：3-917888

城海 運好 珠明·慶音 樂百·運海 族凱 仔港香 宇都 國都 倫敦 聲華 聲金 榮民 門金 聲麗·統總

城海 映週三第 貓頭鷹與小飛象 主演：小飛象、貓頭鷹	運好 映週三第 貓頭鷹與小飛象 主演：小飛象、貓頭鷹	珠明·慶音 映週三第 貓頭鷹與小飛象 主演：小飛象、貓頭鷹	樂百·運海 映週三第 貓頭鷹與小飛象 主演：小飛象、貓頭鷹	族凱 映週三第 貓頭鷹與小飛象 主演：小飛象、貓頭鷹	仔港香 映週三第 貓頭鷹與小飛象 主演：小飛象、貓頭鷹	宇都 映週三第 貓頭鷹與小飛象 主演：小飛象、貓頭鷹	國都 映週三第 貓頭鷹與小飛象 主演：小飛象、貓頭鷹	倫敦 映週三第 貓頭鷹與小飛象 主演：小飛象、貓頭鷹	聲華 映週三第 貓頭鷹與小飛象 主演：小飛象、貓頭鷹	聲金 映週三第 貓頭鷹與小飛象 主演：小飛象、貓頭鷹	榮民 映週三第 貓頭鷹與小飛象 主演：小飛象、貓頭鷹	門金 映週三第 貓頭鷹與小飛象 主演：小飛象、貓頭鷹	聲麗·統總 映週三第 貓頭鷹與小飛象 主演：小飛象、貓頭鷹
--	--	---	---	--	---	--	--	--	--	--	--	--	---

海信	H二九六〇七三
亞利來	H四五八一三一
珠江	H四七九四七
粵新	K三〇六二七
華南	H四〇四〇二
廣四	H四三三三六六
廣三	H二八二二二八
廣二	H二二五六一
廣一	H四三三四七七



奧運年國際體壇成就璀璨 法國足球睥睨羣雄 瑞典勝美勇奪台盃

政治杯葛其將成爲奧運之哀鐘歟？

【法新社巴黎廿六日電】在奧運年裏，體育與政治並存的關係，變成更加尖銳的對立。八四年也不例外，政治因素在奧運年裏，更顯得格外突出。在國際體壇上，法國足球睥睨羣雄，瑞典勝美勇奪台盃，這兩項成就，在國際體壇上，更顯得格外突出。

在國際體壇上，法國足球睥睨羣雄，瑞典勝美勇奪台盃，這兩項成就，在國際體壇上，更顯得格外突出。在國際體壇上，法國足球睥睨羣雄，瑞典勝美勇奪台盃，這兩項成就，在國際體壇上，更顯得格外突出。

在國際體壇上，法國足球睥睨羣雄，瑞典勝美勇奪台盃，這兩項成就，在國際體壇上，更顯得格外突出。在國際體壇上，法國足球睥睨羣雄，瑞典勝美勇奪台盃，這兩項成就，在國際體壇上，更顯得格外突出。

在國際體壇上，法國足球睥睨羣雄，瑞典勝美勇奪台盃，這兩項成就，在國際體壇上，更顯得格外突出。在國際體壇上，法國足球睥睨羣雄，瑞典勝美勇奪台盃，這兩項成就，在國際體壇上，更顯得格外突出。

在國際體壇上，法國足球睥睨羣雄，瑞典勝美勇奪台盃，這兩項成就，在國際體壇上，更顯得格外突出。在國際體壇上，法國足球睥睨羣雄，瑞典勝美勇奪台盃，這兩項成就，在國際體壇上，更顯得格外突出。

在國際體壇上，法國足球睥睨羣雄，瑞典勝美勇奪台盃，這兩項成就，在國際體壇上，更顯得格外突出。在國際體壇上，法國足球睥睨羣雄，瑞典勝美勇奪台盃，這兩項成就，在國際體壇上，更顯得格外突出。

全港學界羽球賽名花有主 喇沙拔萃分膺 男女團體冠軍

【本報訊】由香港學界體育聯合會主辦，喇沙中學及拔萃中學協辦的全港學界羽球賽，於廿六日圓滿結束。喇沙中學及拔萃中學分別奪得男女團體冠軍。

【本報訊】由香港學界體育聯合會主辦，喇沙中學及拔萃中學協辦的全港學界羽球賽，於廿六日圓滿結束。喇沙中學及拔萃中學分別奪得男女團體冠軍。

【本報訊】由香港學界體育聯合會主辦，喇沙中學及拔萃中學協辦的全港學界羽球賽，於廿六日圓滿結束。喇沙中學及拔萃中學分別奪得男女團體冠軍。

【本報訊】由香港學界體育聯合會主辦，喇沙中學及拔萃中學協辦的全港學界羽球賽，於廿六日圓滿結束。喇沙中學及拔萃中學分別奪得男女團體冠軍。

【本報訊】由香港學界體育聯合會主辦，喇沙中學及拔萃中學協辦的全港學界羽球賽，於廿六日圓滿結束。喇沙中學及拔萃中學分別奪得男女團體冠軍。

【本報訊】由香港學界體育聯合會主辦，喇沙中學及拔萃中學協辦的全港學界羽球賽，於廿六日圓滿結束。喇沙中學及拔萃中學分別奪得男女團體冠軍。

暫列甲組榜末第一 西班牙球會艾捷 領隊盧斯遭解僱

【法新社馬德里廿六日電】西班牙足球甲組聯賽，在廿六日結束。西班牙球會艾捷領隊盧斯，因球隊表現不佳，被解僱。

【法新社馬德里廿六日電】西班牙足球甲組聯賽，在廿六日結束。西班牙球會艾捷領隊盧斯，因球隊表現不佳，被解僱。

【法新社馬德里廿六日電】西班牙足球甲組聯賽，在廿六日結束。西班牙球會艾捷領隊盧斯，因球隊表現不佳，被解僱。

【法新社馬德里廿六日電】西班牙足球甲組聯賽，在廿六日結束。西班牙球會艾捷領隊盧斯，因球隊表現不佳，被解僱。

【法新社馬德里廿六日電】西班牙足球甲組聯賽，在廿六日結束。西班牙球會艾捷領隊盧斯，因球隊表現不佳，被解僱。

【法新社馬德里廿六日電】西班牙足球甲組聯賽，在廿六日結束。西班牙球會艾捷領隊盧斯，因球隊表現不佳，被解僱。

中共體育十傑 名單二月公佈

【本報訊】由中國體育協會主辦的「中國體育十傑」評選活動，將於二月公佈名單。評選對象包括在國際體育賽中取得優異成績的運動員。

【本報訊】由中國體育協會主辦的「中國體育十傑」評選活動，將於二月公佈名單。評選對象包括在國際體育賽中取得優異成績的運動員。

【本報訊】由中國體育協會主辦的「中國體育十傑」評選活動，將於二月公佈名單。評選對象包括在國際體育賽中取得優異成績的運動員。

【本報訊】由中國體育協會主辦的「中國體育十傑」評選活動，將於二月公佈名單。評選對象包括在國際體育賽中取得優異成績的運動員。

【本報訊】由中國體育協會主辦的「中國體育十傑」評選活動，將於二月公佈名單。評選對象包括在國際體育賽中取得優異成績的運動員。

【本報訊】由中國體育協會主辦的「中國體育十傑」評選活動，將於二月公佈名單。評選對象包括在國際體育賽中取得優異成績的運動員。

賽決兵兵開公港全 行舉館伊龍九明今

【本報訊】由香港體育委員會主辦的全港公開乒乓球賽，將於明日（廿七日）在龍伊館舉行決賽。比賽吸引了眾多優秀選手參加。

【本報訊】由香港體育委員會主辦的全港公開乒乓球賽，將於明日（廿七日）在龍伊館舉行決賽。比賽吸引了眾多優秀選手參加。

【本報訊】由香港體育委員會主辦的全港公開乒乓球賽，將於明日（廿七日）在龍伊館舉行決賽。比賽吸引了眾多優秀選手參加。

【本報訊】由香港體育委員會主辦的全港公開乒乓球賽，將於明日（廿七日）在龍伊館舉行決賽。比賽吸引了眾多優秀選手參加。

【本報訊】由香港體育委員會主辦的全港公開乒乓球賽，將於明日（廿七日）在龍伊館舉行決賽。比賽吸引了眾多優秀選手參加。

【本報訊】由香港體育委員會主辦的全港公開乒乓球賽，將於明日（廿七日）在龍伊館舉行決賽。比賽吸引了眾多優秀選手參加。

甲組足球聯賽 愉園海峰對壘

【本報訊】由香港足球總會主辦的甲組足球聯賽，將於明日（廿七日）在愉園球場舉行。愉園足球隊將對壘海峰足球隊。

【本報訊】由香港足球總會主辦的甲組足球聯賽，將於明日（廿七日）在愉園球場舉行。愉園足球隊將對壘海峰足球隊。

【本報訊】由香港足球總會主辦的甲組足球聯賽，將於明日（廿七日）在愉園球場舉行。愉園足球隊將對壘海峰足球隊。

【本報訊】由香港足球總會主辦的甲組足球聯賽，將於明日（廿七日）在愉園球場舉行。愉園足球隊將對壘海峰足球隊。

【本報訊】由香港足球總會主辦的甲組足球聯賽，將於明日（廿七日）在愉園球場舉行。愉園足球隊將對壘海峰足球隊。

【本報訊】由香港足球總會主辦的甲組足球聯賽，將於明日（廿七日）在愉園球場舉行。愉園足球隊將對壘海峰足球隊。

1985 中學會考試題預習專欄

中國歷史 (十五)

明德出版社黃妙嫻提供資料

(五) 兩晉南北朝

一、八王之亂

甲、八王之亂之背景

晉武帝在位時，宗室諸王勢力漸大，為後來的八王之亂埋下伏筆。

乙、八王之亂之經過

八王之亂是西晉末年發生的一場內亂，導致西晉滅亡。

丙、八王之亂之影響

八王之亂使西晉國力大衰，為五胡亂華創造了條件。

丁、八王之亂之結束

八王之亂最終以晉懷帝的去世而告終。

戊、八王之亂之總結

八王之亂是西晉滅亡的主要原因之一。

中國歷史 (十五)

明德出版社黃妙嫻提供資料

(五) 兩晉南北朝

二、五胡亂華

甲、五胡亂華之背景

西晉末年，北方各民族紛紛起兵，建立了多個割據政權。

乙、五胡亂華之經過

五胡亂華是北方各民族在北方建立的割據政權之間的混戰。

丙、五胡亂華之影響

五胡亂華使北方陷入了長期的分裂和混亂。

丁、五胡亂華之結束

五胡亂華最終以北方統一的實現而告終。

戊、五胡亂華之總結

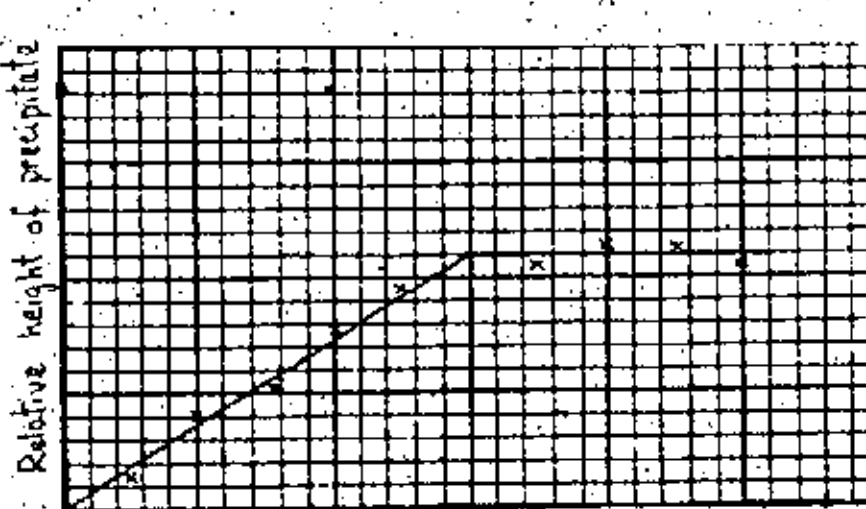
五胡亂華是中國歷史上的一個重要時期。

1985 中學會考試題預習專欄 化學 (十五) 明遠出版社 朱宏林提供資料

CHEMISTRY (15)
REGINALD W. CHU
MILL & DALE PRESS LTD.

Question 22
The following results were obtained for an organic compound Z:
I. 0.37 g of Z, on complete combustion, gave 448 cm³ of carbon dioxide, measured at s.t.p., and 0.45 g of water vapour.
II. 1.85 g of Z, when vaporized, occupied a volume of 500 cm³, measured at s.t.p.
III. On adding a piece of sodium to compound Z, a colourless gas X is evolved, which gave a "pop" sound on applying a flame to it.
IV. Acidified potassium dichromate turned from orange to green on prolonged heating with compound Z.
(a) Using the results in I, try to calculate its relative molecular mass.
(b) Hence, or otherwise, determine its molecular formula.
(c) Using the results in II and IV, state the homologous series in which compound Z could be placed.
(d) Write down all the possible structures of Z and name them according to the IUPAC system.
(e) Write an equation of its complete combustion in oxygen.
(f) What is the minimum volume of oxygen, measured at s.t.p., required for burning completely 7.4 g of Z?

Question 23
(a) A set of 10 test-tubes of uniform bore, each containing 2 cm³ of 0.5 M solution of a metallic chloride, had varying quantities of 1.0 M silver nitrate solution added to them separately. A white precipitate was formed in each test-tube and after centrifuge, the height of the precipitate was measured. The results were plotted, on a graph paper as shown below.



(i) Write an ionic equation of the formation of the precipitate.
(ii) What does the flat portion of the graph indicate to you?
(iii) How many moles of the metallic chloride are contained in 2 cm³ of 0.5 M solution?
(iv) What is the volume of 1.0 M silver nitrate just enough to precipitate all the chloride ions? Hence, calculate the amount of chloride ions in 2 cm³ of the metallic chloride solution.

(v) How many moles of chloride ions are contained in one mole of metallic chloride?
(vi) What is the most probable number of charge on a metal ion?
(vii) Using X as the symbol of the metal, write down the formula of its sulphate.
(b) Describe briefly a chemical test which would distinguish each of the following pairs of substances. The results of the test on both substances of each pair should be clearly indicated.
(i) Two aqueous solutions, one of which contains iodide ions and the other chloride ions.
(ii) Two solids, one of which is sodium sulphate and the other ammonium sulphate.
(iii) Two black solids, one of which is copper(II) oxide and the other carbon powder.

(iv) Two gases, one of which is propene and the other ethanoic acid.
(v) Two liquids, one of which is ethanol and the other ethanoic acid.
Question 24
(a) A series of reactions on a metal A and its compounds is summarized in the following block diagram.

turns acidified potassium dichromate green from orange. D could dissolve into aqueous ammonia solution to form a deep-blue solution.
(i) Identify and name the substances A, B, C, D, E and F respectively.
(ii) What is the gas G?
(iii) Write an equation of each of the following reactions.
(1) A → B
(2) C → D
(3) D → E
(4) E → F
(5) F → A
(iv) Name two gases which can separately convert F to A under suitable conditions.
(v) Write an equation of the conversion of F to A, using either of the gases you have suggested in (iv).
(vi) Write an equation of the reaction between D and aqueous ammonia solution.
(b) W, X, Y and Z are the elements in the same

period, but in the groups IV, V, VI and VII respectively, of the Periodic Table. All of them can form simple, covalent, stable hydrides with hydrogen under suitable conditions.
(i) Write down the molecular formulae of these four hydrides.
(ii) How many bonded pair(s) and lone pair(s) of electrons around the central atom in each of the hydrides.
(iii) Using the "electron-pair repulsion theory", draw diagrams to show the most probable 3-dimensional arrangements of the atoms in each of the hydrides.
(iv) State the shape of the molecules of each of the hydrides.
(v) Arrange the hydrides in the ascending order of the angle formed by the bonds between hydrogen atoms and the central atom.



**香港青年會
聖誕嘉年華會**
獎額同時設計設計
聖誕嘉年華會籌委會主席陳國治表示，今年聖誕嘉年華會，除了一貫的歌舞表演外，更有設計比賽，歡迎各界人士踴躍參加。陳主席又說，今年的聖誕嘉年華會，將由十二月八日開始，至十二月二十日止，共舉行十三天。屆時將有各種精彩的表演，包括歌舞、雜技、魔術等。此外，還有設計比賽，歡迎各界人士踴躍參加。陳主席又說，今年的聖誕嘉年華會，將由十二月八日開始，至十二月二十日止，共舉行十三天。屆時將有各種精彩的表演，包括歌舞、雜技、魔術等。此外，還有設計比賽，歡迎各界人士踴躍參加。

**香港藝術節學生票
明日起大會堂發售**
每位學生每次限購十張節目門票
香港藝術節籌委會主席陳國治表示，今年藝術節學生票，將於明日開始，在大會堂發售。陳主席又說，今年的藝術節學生票，將由十二月八日開始，至十二月二十日止，共舉行十三天。屆時將有各種精彩的表演，包括歌舞、雜技、魔術等。此外，還有設計比賽，歡迎各界人士踴躍參加。陳主席又說，今年的藝術節學生票，將由十二月八日開始，至十二月二十日止，共舉行十三天。屆時將有各種精彩的表演，包括歌舞、雜技、魔術等。此外，還有設計比賽，歡迎各界人士踴躍參加。

**港大社會科學系
電影放映成績佳**
香港大學社會科學系，自開辦電影放映以來，成績一直非常理想。該系表示，今年的電影放映，將由十二月八日開始，至十二月二十日止，共舉行十三天。屆時將有各種精彩的表演，包括歌舞、雜技、魔術等。此外，還有設計比賽，歡迎各界人士踴躍參加。該系又說，今年的電影放映，將由十二月八日開始，至十二月二十日止，共舉行十三天。屆時將有各種精彩的表演，包括歌舞、雜技、魔術等。此外，還有設計比賽，歡迎各界人士踴躍參加。

**港府計劃不久設立
公民教育統籌委員會**
伍周美蓮議員促請政府提早三月前成立
公民教育統籌委員會，是香港政府的一個重要機構，負責統籌香港的公民教育。該委員會將於不久後成立。伍周美蓮議員表示，她非常支持政府的這項計劃，並促請政府提早成立該委員會。她認為，公民教育是香港社會的重要基礎，對提高市民的素質和參與社會事務的能力至關重要。她呼籲政府儘快落實這項計劃，以促進香港的社會和諧與繁榮。

**吸引學生學習改善水平
「聽歌學英文」內容重編**
共52課以循序漸進方式指導學文法
多以六十年代歌曲或較早者為教材
「聽歌學英文」是一個非常受歡迎的英語學習節目。為了提高教學質量，該節目最近進行了內容重編。重編後的節目共包含52課，以循序漸進的方式指導學生學習英語文法。節目的教材多以六十年代的歌曲或較早的歌曲為主題，這不僅能幫助學生提高英語水平，還能讓他們了解當時的社會文化背景。該節目將於近期在各大電視台播出，歡迎廣大學生踴躍參加。

**本港今後教育政策
應推行民主改革**
教聯會認為過去教育政策中欠民主
認為改革有利九七年後安定本港繁榮
香港教育聯會（教聯會）最近發表了一份報告，指出香港的教育政策需要進行民主改革。報告認為，過去的教育政策中缺乏民主參與，導致教育質量不高，無法滿足社會的需求。報告建議，政府應加強與學校、家長和社會的溝通，建立一個更加民主的教育體系。報告又說，推行民主改革將有利於九七年後香港的安定與繁榮，並為學生提供更好的教育機會。

創作
隨意
隨意是一種創作態度，也是一種生活態度。在創作中，我們應該保持一顆平常心，不要過於刻意追求完美。隨意的創作往往能產生意想不到的效果，讓人感到驚喜和愉悅。在我們的生活中，也應該保持這種隨意的態度，不要過於拘泥於規則和教條。只有這樣，我們才能活出真正的自我，享受生活的樂趣。

萬量獎學金生活津貼
申請表格今起開始派發
甄別申請純以經濟狀況為標準
申請表必須由申請人校長交回
為了幫助有需要的學生，政府決定發放萬量獎學金和生活津貼。申請表格將於今日開始派發，歡迎各界人士踴躍申請。甄別申請的標準將以經濟狀況為主，確保資金能真正幫助到有需要的人。申請表必須由申請人的校長交回，以確保申請信息的真實性和準確性。

城市商業管理學校
CITY COLLEGE OF COMMERCE
(Founded 1970)
本校設有：九龍油蔴地彌敦道498-500號（舊金豐大廈）
校務處：二樓（202） 3-6588（兼設商業大樓）
九龍旺角彌敦道570-572號（舊金豐大廈）
校務處：二樓（202） 3-506173 3-505487
香港銅鑼灣軒尼詩道158-160號四樓（金豐商業大樓）
（兼設商業大樓） 校務處：四樓（404） 3-8912090
香港德輔道西119-127號三樓（202）近南橋樓 5-461226
夜校校址：九龍彌敦道244-248號（近金豐商業大樓） 3-7772822（夜） 3-7798811（夜）
New Classes Commence in January 1985 (一月份新班通告)

英國文化協會
THE BRITISH COUNCIL
一九八五年春季
英語課程
學額有限·報名從速
商業課程 證書、文憑試 普通課程
入學類別試
星期一至五：上午十時至下午七時
星期六、日：上午十時至下午四時
(公眾假期除外)
報名地點
灣仔軒尼詩道255號
依時商業大廈22字樓
本會校務處
查詢電話：5-738815

加拿大海外中學
S.E.A. CANADIAN OVERSEAS SECONDARY SCHOOL
升學加美，簡捷途徑！
加拿大海外中學招收春季新生
本校拓展校舍以來，工作進行十分順利。本校對各界友好的關注及家長、學生的愛護和支持，深感榮幸。本校現已和五間安大略省著名大學進行商議，計劃今年春季招收入學之十三班（GRADE 13）同學，俾可順利於八六年春季升學於加美各著名大學。詳情可向本校查詢。八五年春季更開一班——十二班（GRADE 12），中三畢業後便可申請，敬請從速報名。
諮詢詳情請電：3-361116或親臨九龍彌敦道161-166A
本校有專人為您解答及學生宿舍一切問題，服務周到。
(申請者必須攜帶護照相片兩張及學校成績表)

亞洲非洲語學院
ASIA-AFRICA LINGUISTIC INSTITUTE
1985年度
日本留學生招生
一年學期：1985年4月1日開課
畢業後可保送日本之大學或專科學校就讀
報名者可向下列之學院地址索取投考章程
于181日本國東京都三區市新川5-14-16
香港聯絡處：K-673086 (J.T.A.)

實用英專學校 NEWTON
E.T. SCHOOL
新學期招早、午、夜班三月四日開課
(全部新班)
P.4初級班至F.5會考班
全科：F.6劍橋班、G.C.E.、TOEFL
選科：英文拼寫班、會話班、文法班
時間：上午班：(7:40-11:30) (8:00-12:00)
(9:40-11:30) (10:15-12:15)
下午班：(2:00-4:00) (4:00-6:00)
夜班：(7:10-9:05) (九時工餘夜班)
(日夜校)：旺角彌敦道38-42號二樓 (近廣生醫院)
(日夜校)：旺角彌敦道644號三、四樓 (近金豐商業大樓)
(夜校)：九龍彌敦道444號四樓 (近金豐商業大樓)
(夜校)：紅磡彌敦道老德輔街口 (近金豐商業大樓)
(夜校)：牛頭角定業街44-54號 (近友聯銀行)



第八十五期
香港天文學會主辦
每月第四個星期五出版

本月專題 星際航行的事實與臆測之四

李偉才

(一) 燃料補充及星際噴射機

上文討論了星際航行的事實與臆測，其中提到燃料補充及星際噴射機。在目前的技術下，星際航行所需的燃料量是巨大的。例如，一艘以光速十分之一飛行的宇宙飛船，要飛到最近的恆星（比鄰星，距離約4.2光年），所需的燃料量將是天文數字。因此，燃料補充是星際航行的最大障礙之一。目前，科學家正在研究各種燃料補充方案，包括在太空中建立燃料補給站、利用太陽能帆板發電、以及利用核能推進器等。星際噴射機則是利用高能燃料（如氫、氧、氦等）在引擎中燃燒，產生巨大的推力，使飛船加速。目前，最強大的星際噴射機是土星五號，它曾將阿波羅登月艙送入月球軌道。然而，星際噴射機也存在許多問題，如燃料儲存、引擎效率、以及飛船結構強度等。因此，星際噴射機目前還不能用於長途星際航行。

List of the winners of the 1984 Astrophotographic Competition			
1984天文攝影比賽得獎者名單			
Category	Winner	Runner-up	Outstanding Award
Grand Prize	PAU Kwok-chuen		Paul Lee Yee-ning
Open Group	TING Koon-hung	LEE Yau-tak	LEE Yau-tak
Stars and Constellations	LAW Chai-wing	NG Kwai-fun	LEE Yau-tak
Deep Sky Objects	PAU Kwok-chuen	LEE Yau-tak	LEE Yau-tak
Student Group	LEE Yau-tak	LEE Yau-tak	LEE Yau-tak
Stars and Constellations	LEE Yau-tak	LEE Yau-tak	LEE Yau-tak
Deep Sky Objects	LEE Yau-tak	LEE Yau-tak	LEE Yau-tak

行星動態

水星：本月廿四日，水星在晨星位置，於上午六時左右可見。金星：本月廿四日，金星在晨星位置，於上午六時左右可見。地球：本月廿四日，地球在晨星位置，於上午六時左右可見。火星：本月廿四日，火星在晨星位置，於上午六時左右可見。木星：本月廿四日，木星在晨星位置，於上午六時左右可見。土星：本月廿四日，土星在晨星位置，於上午六時左右可見。天王星：本月廿四日，天王星在晨星位置，於上午六時左右可見。海王星：本月廿四日，海王星在晨星位置，於上午六時左右可見。

微電腦與天文——繪製星圖

微電腦在繪製星圖方面具有許多優點。首先，微電腦可以處理大量的數據，包括恆星的座標、亮度、顏色等。其次，微電腦可以生成高精度的星圖，包括恆星的位置、大小、顏色等。第三，微電腦可以生成動態的星圖，包括恆星的運動軌跡、星雲的演化等。第四，微電腦可以生成交互式的星圖，用戶可以點擊螢幕上的恆星，獲取相關的數據。第五，微電腦可以生成多媒體的星圖，包括聲音、動畫等。第六，微電腦可以生成可打印的星圖，用戶可以將星圖打印出來，用於觀測。第七，微電腦可以生成可存儲的星圖，用戶可以將星圖存儲在硬碟或光碟中，用於備份或分享。第八，微電腦可以生成可擴展的星圖，用戶可以根據需要添加或刪除數據。第九，微電腦可以生成可定制的星圖，用戶可以根據自己的喜好調整星圖的樣式。第十，微電腦可以生成可共享的星圖，用戶可以將星圖分享到網路，與其他天文愛好者交流。



天文攝影是天文愛好者的重要活動之一。通過天文攝影，我們可以觀測到許多肉眼看不見的 celestial objects。然而，天文攝影也存在許多挑戰，如光污染、大氣擾動、相機噪點等。為了克服這些挑戰，天文愛好者需要採取一些措施，如選擇光污染較少的觀測地點、使用專業的天文攝影器材、採用先進的攝影技術等。此外，天文愛好者還需要具備一定的天文知識，以便正確地識別 celestial objects。總之，天文攝影是一項既有趣又具有挑戰性的活動，需要天文愛好者不斷學習和探索。

香港天文活動消息

(一) 一九八四年天文攝影比賽頒獎典禮
由香港天文學會主辦，一九八四年天文攝影比賽頒獎典禮將於本月廿四日（星期五）晚上七時三十分，在維多利亞港畔的「香港會議展覽中心」舉行。屆時將有超過一百名得獎者參加頒獎典禮。頒獎典禮將由香港天文學會主席李偉才主持，並邀請多位嘉賓出席。得獎者將獲得獎狀、獎品及獎金。頒獎典禮將透過電視轉播，天文愛好者可以透過電視觀看頒獎典禮。

光子火箭 (Photon Rocket)

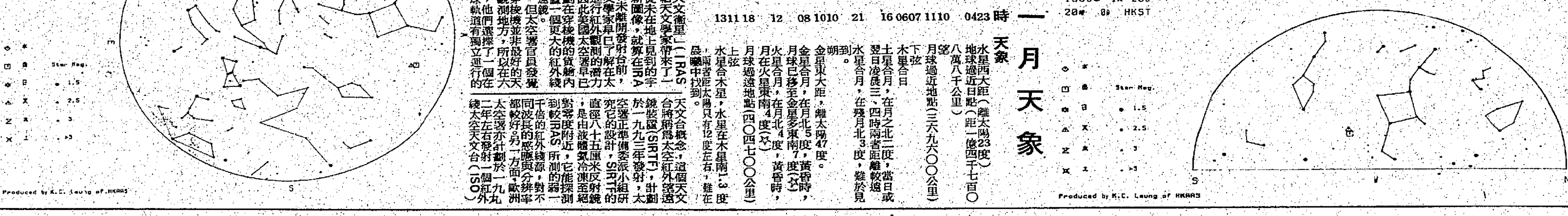
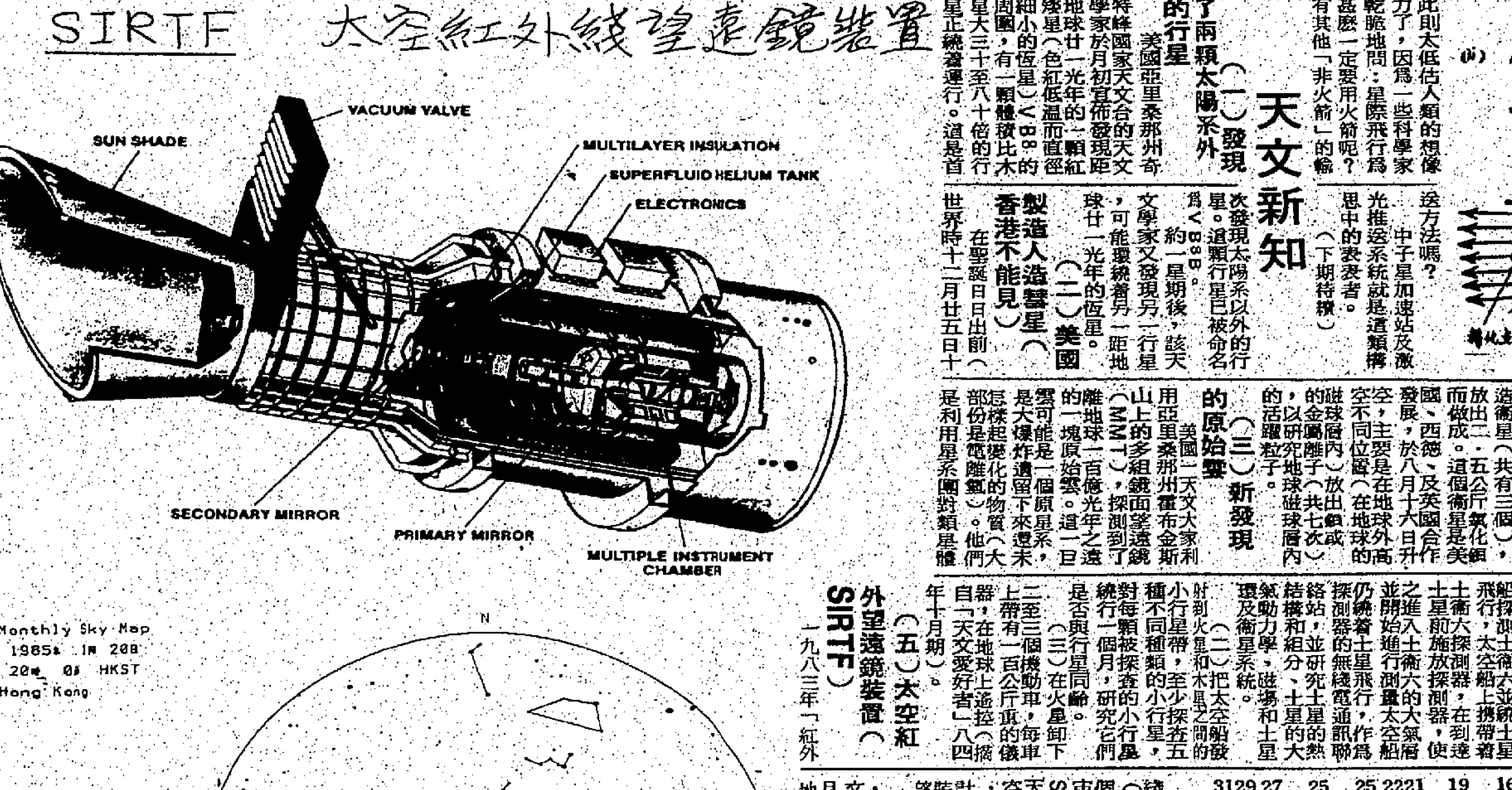
光子火箭是一種利用光子作為推進劑的火箭。光子火箭的原理是：光子具有動量，當光子被反射時，會產生反作用力，使火箭加速。光子火箭的優點是：推進劑質量小、燃燒效率高、污染小。光子火箭的缺點是：推進力小、技術难度大。目前，光子火箭還處於理論研究階段，尚未實現工程化應用。

天文新知

天文愛好者可以透過多種途徑獲取天文新知。首先，可以閱讀天文書籍、雜誌、報紙等。其次，可以參加天文講座、觀星活動等。第三，可以加入天文愛好者協會、俱樂部等。第四，可以上網查詢天文資訊。第五，可以參加天文攝影比賽等。第六，可以參加天文觀測活動等。第七，可以參加天文展覽等。第八，可以參加天文研討會等。第九，可以參加天文講座等。第十，可以參加天文觀測活動等。

太空紅外線望遠鏡裝置


太空紅外線望遠鏡裝置是一種用於觀測紅外線的天文儀器。紅外線望遠鏡的優點是：可以觀測到許多肉眼看不見的 celestial objects，如星雲、星團、行星等。紅外線望遠鏡的缺點是：技術难度大、成本高昂。目前，太空紅外線望遠鏡裝置還處於研發階段，尚未實現工程化應用。



旅遊介紹

專欄廣告



	<p>唯一旅遊有限公司</p> <p>多加本公司旅行社(均設有辦事處)</p> <p>HOP-MENI</p> <p>九龍彌敦道363-373號恒成大廈904室 (普慶戲院對面，恒生銀行樓上) 3-301315-6 3-304297-8</p>	
<p>江南</p> <p>杭州、蘇州、南京、無錫、上海</p> <p>\$ 3098</p> <p>九天飛遊(連港) 二晚四餐 含船位</p> <p>一程往返 五、六、日內回航</p> <p>★豪華旅遊車、直通車票</p> <p>★住宿三、四星以上酒店或旅館</p> <p>★每日供應酒席</p>	<p>桂林</p> <p>陽朔、廣州 五天航空團</p> <p>\$ 1498</p> <p>七天飛遊(連港) 二晚四餐 含船位</p> <p>一程往返 五、六、日內回航</p> <p>★豪華旅遊車、直通車票</p>	<p>蛇口</p> <p>海上世界、蛇口、西麗湖</p> <p>香蜜湖、銀湖、深圳</p> <p>\$ 338 / \$ 398</p> <p>三天飛遊(連港) 二晚四餐 假日</p> <p>★住三、四星以上世界級華和</p> <p>一等豪華雙人房</p>
<p>西安</p> <p>鄭州、開封、少林寺、洛陽、西安</p> <p>\$ 738</p> <p>四天飛遊(連港) 二晚四餐 含船位</p> <p>一程往返 五、六、日內回航</p> <p>★豪華旅遊車、直通車票</p> <p>★每日供應酒席</p>	<p>韶陽</p> <p>丹霞山、錦江、南寧、廣州</p> <p>\$ 738</p> <p>四天飛遊(連港) 二晚四餐 含船位</p>	<p>*代購港穗往返各類交通、 並連接由廣州至國內各地 飛機火車票、預訂北京、上 海、廣州等埠房間服務</p>
	<p>肇慶</p> <p>肇慶、七星岩、鼎湖、從化、廣州</p> <p>\$ 608 / \$ 738</p> <p>四天飛遊(連港) 二晚四餐 含船位</p>	


得其利 招牌
响噱！噱！

往台灣可帶合法
百貨

台北 機票 廉價
三晚四日酒店 特平

台證
做台証 買賣
老招牌 靠信譽

特快收單 75
總店旺角彌敦道607新大興1817室 包辦 包稅 18字
電話：③301275 ③849562 ③859555
分店中環永吉街12號利商場2樓8室 ⑤413674
自置樓宇地段 多個店舖出租招租牌其他是轉讓



忠信旅遊有限公司

電話：3-697743


代辦各地簽證及廉價機票

酒店：	中國旅遊：	日、韓旅遊：
廣州：	桂林直飛團	北平線 六天 \$ 4390
中環 260 花園 \$ 230	\$ 1490起	七天 \$ 4690
上環蘭苑華苑 \$ 380	北京豪華團	瑞士尼六天 \$ 3630
北京 北輝飯店 \$ 280	\$ 1990起	本州人六天 \$ 4390
雍都飯店 \$ 380	東南亞航空團	九本州六天 \$ 4190
澳門：	\$ 2688起	九本州六天 \$ 4490
澳門 230 總統 \$ 230	尚有東南亞內	日韓八天 \$ 4490
周村市、韓、美、英、馬	各線旅行團	韓國旅遊連 2990
台灣酒店、餐	天天出發	韓國四五天 \$ 2990

九龍彌敦道100號東英大廈壹樓108室

專辦 未被批准之各類簽證
 ⑤ 7907127 ⑤ 778312
 美加澳·紐法瑞·中南美
 包入美加·抵步付款·安全穩妥
 國內親友海外旅遊創業移民
 入境許可証·合法居留証

憑本署歷史經驗對各國移民法之了解
 實務豐富之經驗意見，使你得益幫助與益處
 英國 DR·HILL (中國香港) 商務署
 香港銅鑼灣信德街悅華閣9樓A



歷史悠久
信用可靠

永安旅行團

九龍分社：德輔道中43號 電話3-756993 假日照常辦公
 荊州分社：荊州中心2201室 電話3-773525 假日照常辦公
 尖沙咀分社：尖沙咀彌敦道先行1026室 電話3-694447 假日照常辦公

日本 ・ 台灣	本州富士山迪士尼六天豪華團	\$3630	逢星期二、四、六出發	泰馬星・菲島	曼谷七天豪華團	\$2630	天天出發	美加・歐洲・澳洲	美國西岸七天	\$6490	逢星期一出發
	本州富士山迪士尼八天豪華團	\$4390	天天出發		曼谷清邁芭堤雅七天豪華團	\$2850	逢星期二、日出發		美國西岸賭城十天	\$9280	逢星期一、六出發
	鹿兒島南北九州廣島八天豪華團	\$4550	逢星期四、六出發		曼谷布吉島七天豪華團	\$3180	逢星期四出發		美加西岸十二天	\$11980	逢星期一、六出發
	鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團	\$4830	逢星期六出發		泰馬星十天豪華團	\$4390	逢星期四出發		西歐六國十天	\$6590	12月7, 13, 21, 27日 85年1月4, 10, 24日 2月1, 7, 15日
	北海道雪節七天豪華團	\$4980	85年2月4, 5, 6, 7日		馬尼拉(檳城)七天豪華團	\$3530	逢星期一、三、六出發		西歐八國十七天	\$10580	12月21, 23日 85年1月18日 2月17, 22日
台灣七天豪華團	\$2400	逢星期一、四、六、日出發	菲島賞心五天遊	\$1790	逢星期一出發	澳洲墨爾本雪梨八天	\$7980	逢星期五出發			
台灣溪頭八天豪華團	\$2610	逢星期四、五、六、日出發	菲律賓(碧瑤、百島)七天豪華團	\$2150	逢星期四、六出發	澳洲黃金海岸十天	\$9380	逢星期二出發			



東方賓館

代理

景星旅遊有限公司

香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1104室
電話: 5-211251-3
九龍彌敦道旺角中心1816-7室 電話3-913425
(星期日及公眾假期照常營業)

香港旅行社協會會員 國際華商觀光協會會員

中國賓館
訂房服務

廣州—中國大酒店\$300

北京—建國、華都飯店。
上海—華僑、國際、上海賓館。
杭州—花家山、花港、浙江及杭州飯店。
南京—金陵飯店。
桂林—雁山飯店。
為閣下出門公幹或旅遊提供住房及交通絕對方便

代訂國內機票、車、船票

桂林

五天直航團
\$ 1690

香港—桂林直航來回

12月20, 24, 28 聖誕加班 12月22, 25, 29
特價酬賓四天\$ 1650 12月29出發

北京·江南

北京直航六天團\$ 3890

暢遊：天安門、故宮、頤和園、萬里長城、十三陵、北海公園、天壇等。

逢星期六

江南八天直航團 \$3290 逢星期六


北京江南十四天直航 \$6290 逢星期六

中山
香山湖

長江樂園珠海賓館
二天\$395起

噴射船來回
天天出發

香蜜湖，深圳灣
二天\$385起



博覽旅遊
歡享優惠

博覽旅遊有限公司

日本・韓國
日本本州迪士尼

六天・七天・八天由 \$3630 起

成本最高：多增日光、美加多夜總會

全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖③東芝科學館
④橫濱中華街⑤大石寺

日本九州本州迪士尼聯遊：由 \$4290 起

日本全九州、美、加：由 \$3790 起

日本北海道七天：\$4690

韓國日本迪士尼六、八天由 \$4090 起

韓國四、五天(包單人房、住生餐)由 \$2750 起

天天出發，回程可停東京或台北

全泰國・布吉島

曼谷：美泰、泰航 A300 空中巴士，早去晚返，班次最多。
清邁：美泰航直飛清邁，清邁—曼谷美 A300 內陸機。
布吉島：美泰航、雙程 A300 內陸機。
清邁曼谷布吉島：美泰航三程 A300 內陸機。

清邁四天・六天・七天・八天由 \$2310 起

曼谷四天・五天・七天：由 \$2270 起

布吉島五天・七天：由 \$2790 起

清邁曼谷布吉島八天：\$3490

全港獨有：①美泰②仙臺山③浮島④暹羅人工海濱⑤芭達文化村⑥泰國夢幻遊樂園⑦芭達雅美斯⑧巨龍樂園
天天出發(可延期送港)

全台灣 直飛高雄，台北返港
免在本土內打圈之苦

增遊最新開幕之小人國
台北住最高級之環亞大飯店

四日	花甲五里	阿七	
	連山天	里山天	

北天 \$1790 連山天 \$1990 阿七 \$2400

佛光山或墾丁阿里山八天 \$2610

*高雄入，台北走，內陸機：花蓮—台北

阿里山墾丁九天 \$2820

*台北入，台北走，*內陸機：台北—花蓮 高雄—台北

*乘比亞航、華航、早機去、晚機返。

天天出發(回程可由台北、高雄返港)

星馬(檳城怡保)泰

星馬	檳城	怡保	泰
七天	星馬	星馬	星馬
	\$3530	\$4490	\$4490

新加坡直飛檳城，節省行車 9 小時
飛搭星航早機 逢星期一、二、三、六出發

碧瑤、大富郡 百島、碧濤林


高級五天 \$1790 高級七天 \$2190

五天自由團只收 \$1790 (贈午餐+酒店+早餐+送禮)

乘國泰、早機去、晚機返。

天天出發(可延期返港，不另收費)

<p>歷史悠久 * 專業旅遊</p> <h1 style="text-align: center;">康泰旅行社</h1> <p style="text-align: center;">有限公司</p> <p>電話：(02) 2311-1111 地址：台北市中山路一號二樓</p>	<h2 style="text-align: center;">全泰國 Thai</h2> <p style="text-align: center;">新增：七岩曼谷芭堤雅七天 \$2630</p> <p>清邁四天 \$2310 清邁七天 \$2850 曼谷芭堤雅五天 \$2290 曼谷+花 \$2630 布吉島五天 \$2790 七天 \$3090 (雙程內陸機) 清邁布吉島芭堤雅八天 \$3490 (三程內陸機)</p> <h3 style="text-align: center;">天天出發·乘華航早機</h3> <ol style="list-style-type: none"> ① 乘華航 A300 豪華客機，早去晚返。 ② 清邁——曼谷——布吉島乘華航內陸機。 ③ 曼谷往最新落成之花園、文華大酒店。 ④ 芭提雅住最高級的假日、皇家大酒店。 	<h2 style="text-align: center;">全台灣 TAIWAN</h2> <p style="text-align: center;">增加遊覽世界最大“小人國”</p> <p>台北四天 \$1790 臺南七天 \$2400 八天 \$2610 花蓮五天 \$1990 高雄七天 \$2490 九天 \$2890 阿里山澎湖列島八天 \$2690 (雙程內陸機)</p> <h3 style="text-align: center;">天天出發·乘華航早機</h3> <p style="text-align: center;">本團優點：台証只收 \$75</p> <ol style="list-style-type: none"> ① 乘華航 747 豪華客機，早去晚返。 ② 華航兩程內陸機（台北—花蓮—高雄—台北）。 ③ 台北往新最大的環亞大酒店，花蓮往中信、台中往全國、阿里山賓館、高雄往日星。 	<h2 style="text-align: center;">全泰馬星</h2> <p style="text-align: center;">節目最豐富、暢遊清邁、曼谷、芭堤雅、新加坡、聖陶沙島、雲頂賭場、吉隆坡、檳城。</p> <p style="text-align: center;">清邁泰馬星十二天 \$4680</p> <p>馬星泰十天 \$4220 十一天 \$4450 泰皇馬九天 \$3990 泰皇六天 \$3300</p> <h3 style="text-align: center;">馬星豪華七天 \$3530</h3> <h3 style="text-align: center;">天天出發·乘新航 BIG TOP</h3>	<h2 style="text-align: center;">菲律賓 PHILIPPINES</h2> <p style="text-align: center;">五天 \$1790 七天 \$2150</p> <p style="text-align: center;">逢星期一、三、六、日出發</p> <p style="text-align: center;">乘國泰 747 豪華客機</p> <h3 style="text-align: center;">早機去、晚機返、足七天</h3> <p>暢遊： 馬尼拉市、碧湖林、碧瑤、蘇比灣、百勝灘急流。 最高級之喜來登大酒店——五星級市區酒店、方便親友逛街購物、免除棄車往返之苦</p> <p style="text-align: center;">住宿：</p>	<h2 style="text-align: center;">日本韓國 JAPAN & KOREA</h2> <p style="text-align: center;">日本本州迪士尼樂園</p> <p>六天 \$3630 七天 \$4010 八天 \$4390</p> <p style="text-align: center;">逢星期二、三、六、日出發 (乘國泰)</p> <p style="text-align: center;">韓國日本本州八天 \$4390</p> <p style="text-align: center;">逢星期二、六、日出發 (乘大韓)</p> <p>韓國九州鹿兒島九天 \$4880 九州鹿兒島本州八天 \$4690 九州鹿兒島八天豪華團 \$4500 韓國四天 \$2790 五天 \$3090</p>
--	---	---	--	---	--

 <p>星晨 旅遊有限公司</p>	<p>菲律賓 巴拿馬 菲律賓 宿務 馬尼拉</p> <p>(全港最豪華·成本最高) 暢遊馬尼拉市區名勝、碧瑤，文化村(千島縮影)大高地、艾蘭蘭、勝嶺、百勝灘、急流飛瀑、漫遊風景秀麗之水晶灣渡假村，住宿馬尼拉花園、水晶灣、廣品及碧瑤觀悅大酒店。並採用菲航及國泰豪華噴射客機，觀光時間充足，節目豐富，團圓獨立，專人領隊，最佳導遊員服務。 天天出發，早出晚返 七天特價 \$ 2150</p>	<p>泰國曼谷 曼谷 曼谷 曼谷 曼谷</p> <p>暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，東色文化節，鱷魚湖，人妖花街，四面佛，奇妙樂園等住宿一流大酒店。 本團特點： 1) 住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。 2) 新增行程有泰國迪士尼之稱奇妙樂園設備一流。 3) 多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。 早機出發，晚機返港 七天 \$2630 五天 \$2290</p>	<p>清邁布吉 清邁 布吉 清邁 布吉</p> <p>暢遊清邁市，雙龍寺，泰皇夏宮，美人窟，苗人村，布吉島，攀牙灣，占士邦島，芭樂海邊，神仙島，普佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，奇妙樂園等，住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。 本團特點： 1) 乘早機出發，晚機返港。 2) 清邁往曼谷乘內陸機。 3) 布吉島來回乘內陸機。 4) 新增行程有泰國迪士尼之稱奇妙樂園。 港邁八天團 \$3040 逢星期二、四、日出發 布吉五天團 \$2690 逢星期四 布吉七天團 \$3190 逢週一、三、六出發</p>	<p>馬六甲 馬六甲 馬六甲 馬六甲 馬六甲</p> <p>暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，地獄谷，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，彰化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，小人國，忠烈祠等，住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機直航高雄，台北返港，台北住財神，統一豪華大酒店，并加太陽城及豪華夜總會，分社直營，保證滿意。 天天出發 八天 \$2610 星期一、日 七天 \$2400</p>	<p>馬六甲 馬六甲 馬六甲 馬六甲 馬六甲</p> <p>暢遊檳城，蛇廟，極樂寺，臥佛寺，獅子公園，丹絨武雅海邊，太平湖，怡保，霹靂洞，雲頂高原，賭場，清水岩，黑風洞，清真寺，吉隆坡，星加坡，聖陶沙島，花葩山，裕華園，飛禽公園，曼谷，鱷魚湖，古城，著名佛寺，芭堤雅，珊瑚島等名勝，多晚夜總會，住宿一流大酒店，專人領隊，團圓獨立。 逢星期一、六出發 馬星七天 \$3530 馬星泰十天 \$4450</p>	<p>歐洲 歐洲 歐洲 歐洲 歐洲</p> <p>歐洲十天豪華團 \$6990 行程精短充實，特為有假期人士而設計，以最短時間遊遍全歐精華所在，暢遊德國名勝，蘭茨，海德堡，施陶爾堡第一風景區黑森林，觀賞萊茵大瀑布，乘馬車遊歷萬里士森林山，觀賞世界花園瑞士風光，暢遊花都巴黎及巴黎歌劇院，乘坐世界最快TGV火車直達意大利，參觀羅馬古蹟，乘遊世界最快速TGV火車，前日直達倫敦，絕不遺漏時間。 出發日期：15, 12, 19, 26, 2, 9, 16, 23 歐洲十五天豪華團 \$10950 行程首屈一指，暢遊羅馬，梵蒂岡，比薩，佛羅倫斯，威尼斯，甘密湖，瑞士利維拉，阿爾卑斯山，琉森，大雪山，意大利，瑞士，秋意巴登，布魯塞爾，滑鐵盧，阿姆斯特丹，漢諾威，漢堡，倫敦，包括世界最快速TGV火車及內陸機，來回歐洲乘搭有關珍貴豪華客機，住宿一流酒店。 出發日期：1, 5, 19, 2, 9, 13, 16, 20, 23</p>
---	--	---	--	--	--	--

<h1 style="text-align: center;">星晨</h1> <p style="text-align: center;">旅遊有限公司</p> <p style="text-align: center;">票務部</p>	<h2 style="text-align: center;">日本</h2> <p style="text-align: center;">富士山、東京、箱根、富士花園</p> <p>新增美加多夜總會 暢遊日本東京、箱根、富士山、濱名湖、白林瀑布、東芝科學館、京奈、奈良、名古屋、大阪、迪士尼樂園及新幹線(子彈火車)。住宿一流酒店，乘747珍寶客機。早機返港。不用坐內陸機。獨立成團，專人領隊天天出發 \$4390</p> <p>東京迪士尼樂園六天豪華遊 天天出發 \$3630</p> <p>北海道迪士尼七天團 逢星期日：\$4690</p> <p>迪士尼韓國九州九天團 逢星期二：\$4990</p>	<h2 style="text-align: center;">伊豆島</h2> <p style="text-align: center;">伊豆、伊豆半島、伊豆五民樂園</p> <p>暢遊伊豆島、櫻島火山、指宿、長崎鼻、池田湖、鶴島、宮崎、日南海岸和平台、野生動物園、別府、地獄溫泉、阿蘇火山、熊本古城、水前寺公園、長崎、胡蝶夫人館、福岡等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。迪士尼九州東京九天團，則在東京住兩晚，加遊迪士尼樂園。</p> <p>迪士尼九州東京九天 逢星期四、六 \$4890</p> <p>迪士尼九州東京七天 逢星期二 \$4290</p> <p>鹿兒島九州八天 逢星期三 \$4500</p>	<h2 style="text-align: center;">澳門</h2> <p style="text-align: center;">二、三、五天豪華遊</p> <p>暢遊澳門名勝，包括主教山、跑狗場、大三巴牌坊、觀音堂、澳門娛樂場、賽馬車會等，住宿最豪華之凱悅酒店，享酒店內各項娛樂設備。</p> <p>天天出發 \$330起 特約代理澳門凱悅酒店 HYATT REGENCY MACAU 酒店十船票十澳門接送</p> <p>天天出發 \$270起 澳門怡東酒店 代訂 澳門總統酒店</p>	<h2 style="text-align: center;">新加坡</h2> <p>暢遊檳香山、珍珠港、鑽石頭山、伊奧蘭尼皇宮、洛杉磯、和路迪斯樂園、聖地牙哥、環球球片場、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭、溫哥華、士丹尼公園、煤氣鎮、加登蘭盧吊橋等。</p> <p>美國西岸七天 \$6790 美國西岸十天 \$9690 美加西岸十一天 \$12290 \$7690起</p> <p>美加東西岸 \$16990起 美加西岸豪華遊 \$7990</p>	<h2 style="text-align: center;">澳洲</h2> <p style="text-align: center;">黃金海岸、墨爾本、雪梨、巴拉塔</p> <p>行程首屈一指，節目精采，暢遊布里斯班、黃金海岸、滑浪天堂、海洋世界、西班牙馬術節、澳洲首都坎培拉差利牧場、雪梨歌、雪梨歌劇院、樹熊動物園、雪梨港遊船、乘坐直升飛機、住宿一流酒店、膳食豐富，專人領隊，獨立成團以最短時間暢遊澳洲東岸全部精華(免費代辦簽證)</p> <p>澳洲黃金海岸七天豪華遊 逢星期日出發 \$7590</p> <p>墨爾本、雪梨坎培拉八天豪華遊 逢星期一出發 \$6930起</p> <p>農曆新年加班：2月19、21日</p>	<h2 style="text-align: center;">香港</h2> <p style="text-align: center;">九洲、東京、迪士尼、尼、九龍</p> <p>暢遊福滿、阿蘇火山、水前寺公園、熊本城、球磨川、繩雲梯、鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎鼻、池田湖、開聞岳、宮崎野生動物園、日南海岸、鶴戶神宮、仙人掌公園、磁力士車站試場、東京迪士尼樂園等。乘坐萬噸豪華遊輪，享受船上各項康樂設施，如電子遊戲室、康樂室、泳池等。住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。</p> <p>逢星期日：一出發 九天 \$4890</p>
---	--	--	---	--	---	--

